

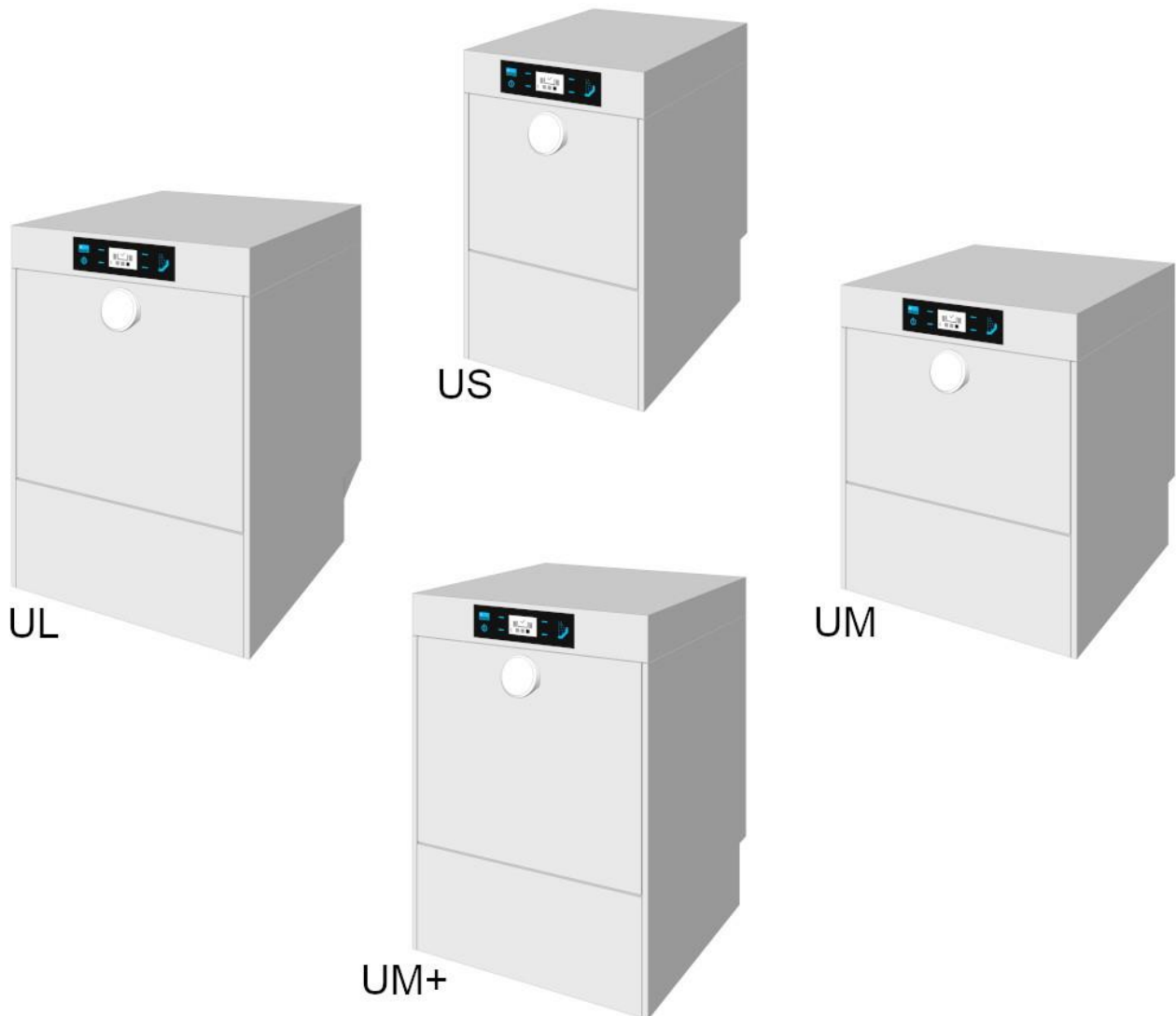
Gebruiksaanwijzing

M-iClean U

Type M2

Glazen-, vaatwerk- en universele vaatwerkspoelmachine

Vertaling van de "Originele gebruiksaanwijzing"



Lees de gebruiksaanwijzing voordat u de machine gebruikt!

Inhoudsopgave

1	AANWIJZINGEN BIJ DE GEBRUIKSAANWIJZING	4
1.1	Productidentificatie	4
1.2	Leveringsomvang	4
1.3	Bijbehorende documenten	5
2	AANSPRAKELIJKHEID EN GARANTIE	5
3	VEILIGHEID	6
3.1	Symboolverklaring	6
3.1.1	<i>Aanwijzingen in de handleiding</i>	6
3.1.2	<i>Veiligheidssymbolen in de gebruiksaanwijzing</i>	7
3.2	Veiligheidsvoorschriften op de machine	8
3.3	Eisen aan het personeel	8
3.4	Restrisico's	9
3.5	Beoogd gebruik	10
3.6	Voorzienbaar verkeerd gebruik	11
3.7	Basisveiligheids- en ongevallenpreventievoorschriften	11
3.8	Gedrag bij gevaar	13
4	PRODUCTBESCHRIJVING	14
4.1	Functiebeschrijving	14
4.2	Overzichtspresentatie	14
4.3	Typeplaatje	15
4.4	Signaalgreep	15
4.5	Blauw bedieningsconcept	16
4.6	Doseerapparaten	16
4.7	Opties	17
4.7.1	<i>GiO-MODULE</i>	17
4.7.2	<i>Energieterugwinning ComfortAir</i>	17
4.7.3	<i>Flessenkorf voor M-iClean UM/UM+</i>	17
4.7.4	<i>Koudwater-naspoeling bij glazenspoelmachines</i>	18
4.7.5	<i>Desinfectiebesturing</i>	19
4.8	Automatische standaardfuncties	20
4.8.1	<i>Eco-modus</i>	20
4.8.2	<i>Geforceerde leging</i>	20
5	TECHNISCHE GEGEVENS	20
5.1	Afmetingen uitsparing	21
5.2	EG-/EU-conformiteitsverklaring	22
6	MONTAGE	22
6.1	Montagevoorwaarden	23
6.1.1	<i>Controle van de leveringstoestand</i>	23
6.1.2	<i>Eisen aan de opstelplaats</i>	23
6.1.3	<i>Eisen aan de afvalwateraansluiting</i>	23
6.1.4	<i>Eisen aan de leidingwateraansluiting</i>	23
6.1.5	<i>Eisen aan de elektrische aansluiting</i>	24
6.2	Transport	26
6.3	Monteren	26
7	INBEDRIJFSTELLING	27

7.1	Voorwaarden voor de inbedrijfstelling controleren	27
7.2	Inbedrijfstelling uitvoeren	27
8	BEDRIJF, BEDIENING	28
8.1	Glazen bedienpanel	28
8.2	Reinigings- en glansspoelmiddel	29
8.3	Spoelen met de vaatwasmachine	30
	8.3.1 Vaatwerkspoelmachine voorbereiden	30
	8.3.2 Bijvullen intern voorraadreservoir	31
	8.3.3 Jerrycan vervangen	32
	8.3.4 Inruimen vaatwerk	32
8.4	Machine aanzetten	33
	8.4.1 Spoelprogramma kiezen	33
	8.4.2 Spoelprogramma starten	38
	8.4.3 Uitrusten vaatwerk	39
8.5	Flessen in flessenmand spoelen (M-iClean UM/UM+)	40
8.6	Storingen	41
	8.6.1 Meldingen	41
8.7	Spoelmachine buiten werking zetten	44
8.8	Machtigingsniveau wijzigen	44
8.9	Leidingen ontlichten	46
8.10	Handmatig water verversen	46
8.11	Teller resetten	47
8.12	Bluetooth-interface deactiveren/activeren	48
8.13	Private Label 2.0	48
9	ONDERHOUD EN REINIGING	50
9.1	Onderhoudswerkzaamheden	51
9.2	Onderhoudstabel	52
9.3	Voorfilter van de omkeerosmosemodule (GiO-module) vervangen	54
9.4	Dagelijkse reiniging	57
9.5	Reinigen van roestvrijstalen oppervlakken	58
9.6	Ontkalken	59
9.7	Vervangende onderdelen	59
10	DEMONTAGE EN AFVOER	60
10.1	Afvoer verpakkingsmateriaal	60
10.2	Demontage en afvoer van het oude apparaat	60
11	AFKORTINGEN	61
12	INDEX	61
13	NOTITIES.....	63

Geachte klant,

wij zijn verheugd over uw vertrouwen in onze producten.

Wij hopen dat u veel plezier, comfort en voordeel ondervindt bij het werken met de producten van MEIKO.

Deze gebruiksaanwijzing maakt de gebruiker van de spoelmachine vertrouwd met de opstelling, werkwijze, bediening, veiligheidsinstructies en het onderhoud.

De gebruiksaanwijzing is een belangrijk onderdeel van de spoelmachine en moet aan elke volgende bezitter of gebruiker worden doorgegeven.

Lees deze gebruiksaanwijzing eerst grondig door. Let ook op de overige gebruiksaanwijzingen van toebehoren en geïntegreerde onderdelen van andere fabrikanten.

Alleen wanneer u kennis heeft genomen van deze gebruiksaanwijzing kunnen fouten worden voorkomen en kan een storingsvrij gebruik van de spoelmachine worden gegarandeerd. Door de gebruiksaanwijzing in acht te nemen, kunnen gevaren worden voorkomen, kunnen reparatie- en uitvalkosten worden verminderd en kunnen de betrouwbaarheid en levensduur van de spoelmachine worden verhoogd.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing gedurende de totale levensduur van de spoelmachine. De plaats waar u de gebruiksaanwijzing bewaart, moet zijn beschermd tegen vocht. Bewaar de gebruiksaanwijzing goed bereikbaar in de buurt van de spoelmachine.

Zorg ervoor dat alle personen die aan of met de spoelmachine werken de gebruiksaanwijzing hebben gelezen en begrepen.

Voor elk EU-land moet de gebruiksaanwijzing in de desbetreffende taal beschikbaar zijn. Als dit niet geval is, mag de spoelmachine niet in gebruik worden genomen.

De originele gebruiksaanwijzing in het Duits en alle gebruiksaanwijzingen in alle talen van de EU-landen kunnen op het volgende adres worden gedownload:

<https://partnernet.meiko-global.com>

Deze volledige technische documentatie krijgt u gratis. Extra exemplaren zijn verkrijgbaar tegen betaling van een bijdrage.

Aanwijzingen bij het gebruik van de gebruiksaanwijzing:

- Een punt (•) wijst op een opsomming.
- Cijfers (1.) wijzen op meerdere handelingsstappen, die in de opgegeven volgorde uitgevoerd dienen te worden.
- Positiecijfers in de tekst die verwijzen naar positiecijfers in afbeeldingen, worden tussen haakjes weergegeven:
(1) positiecijfer 1 in de afbeelding
- De tekst staat steeds onder de afbeelding en verwijst ernaar totdat een nieuwe afbeelding volgt.

1.1 Productidentificatie

Deze gebruiksaanwijzing geldt voor de volgende machinetypes:

glazen-, vaatwerk- en universele vaatwasmachine

M-iClean U type M2

Naam	M	i	Clean	U
Betekenis	MEIKO	intelligent	schoon	onderbouw

1.2 Leveringsomvang

Tot de leveringsomvang behoren:

- 1x Glazen-, vaatwerk- en universele vaatwasmachine M-iClean U
- Passende korven voor glazen, vaatwerk en bakken afhankelijk van de uitvoering van de machine
- Maatbeker voor het bijvullen van reinigings- en glansspoelmiddel bij machines met interne doseertechniek
- Sleutel voor vervangen van voorfilter (alleen bij optie GiO)
- Aansluitslangen voor leidingwater en afvoerwater
- Documentatie

1.3 Bijbehorende documenten

Naast deze gebruiksaanwijzing zijn er nog andere documenten beschikbaar, afhankelijk van de autorisatie:

Exploitant (inbegrepen in de levering)	Geautoriseerde servicemonteur
EG-/EU-conformiteitsverklaring	Maatblad
Beknopte gebruiksaanwijzing	Installatie-instructies
Elektrisch schema	Installatie-instructies voor optionele componenten (bijv.: GiO-MODULE afzonderlijk)
	Service-instructies

2 Aansprakelijkheid en garantie

Alle verplichtingen van de fabrikant vloeien voort uit de desbetreffende koopovereenkomst die ook de volledige en enige geldige garantieregeling bevat. Deze contractuele garantiebepalingen worden noch uitgebreid noch beperkt door de uitvoeringen van de gebruiksaanwijzing.

Bovendien maken wij u erop attent dat de inhoud van de gebruiksaanwijzing geen deel uitmaakt van een vroegere of bestaande overeenkomst, toestemming of rechtsbetrekking of een wijziging ervan.

Indien u deze gebruiksaanwijzing in acht neemt, zal de spoelmachine altijd tot uw volledige tevredenheid functioneren en een lange levensduur hebben.

De geleverde machine beantwoordt aan de op het tijdstip van productie/levering geldige stand der techniek en de geldige veiligheidsbepalingen.

De in de gebruiksaanwijzing opgegeven informatie, gegevens en aanwijzingen komen overeen met de laatste stand op het tijdstip van het ter perse gaan. Aan de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen kunnen geen aanspraken op reeds geleverde installaties worden ontleend.

Aanspraken moeten onmiddellijk na het vaststellen van het gebrek of de storing aan de producent gemeld worden. Aansprakelijkheidsclaims bij letsels aan personen en materiële schade zijn uitgesloten indien ze op een of meerdere van de volgende oorzaken teruggaan:

- Niet beoogd gebruik.
- Ondeskundige montage, inbedrijfstelling, bediening en onderhoud.
- Gebruik van de machine of installatie met defecte veiligheidsvoorzieningen of niet naar behoren aangebrachte, dan wel niet correct functionerende veiligheids- en beschermingsvoorzieningen.
- Niet naleven van de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing aangaande transport, opslag, montage, inbedrijfstelling, gebruik en onderhoud.

- Eigenmachtige wijzigingen aan de constructie of instellingen van de machine of installatie die het beoogde doel overstijgen.
- Gebrekkige bewaking van onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn.
- Gebruik van slijtage- en reservedelen die niet van de producent stammen.
- Ondeskundig uitgevoerde reparaties, inspecties of onderhoudsbeurten.
- Rampen door toedoen van externe invloeden en overmacht.

3 Veiligheid

3.1 Symboolverklaring

3.1.1 Aanwijzingen in de handleiding

Waarschuwingen

Gevaar

Beknopte beschrijving van het gevaar:

Het signaalwoord **GEVAAR** duidt op een rechtstreeks dreigend gevaar. Het negeren ervan leidt tot zeer ernstige letsels of de dood

Waarschuwing

Beknopte beschrijving van het gevaar:

Het signaalwoord **WAARSCHUWING** duidt op een mogelijk gevaar. Het negeren ervan kan tot zeer ernstige letsels of de dood leiden.

Voorzichtig

Beknopte beschrijving van het gevaar:

Het signaalwoord **VOORZICHTIG** duidt op een mogelijk gevaar. Het negeren ervan kan tot lichte tot matige letsels leiden.

Gebruikersinstructies

Opgelet

Beknopte beschrijving:

Het signaalwoord **opgelet** duidt op mogelijke materiële schade. Het negeren ervan kan tot schade aan de machine of de installatie leiden.



Aanwijzing

Het signaalwoord **aanwijzing** duidt op verdere informatie omtrent de machine/installatie of het gebruik ervan.

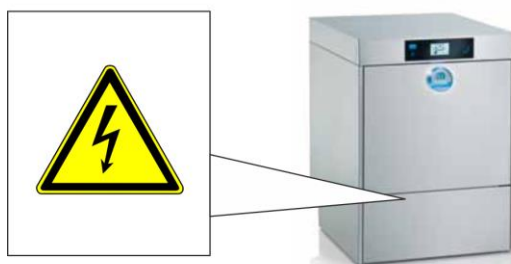
3.1.2 Veiligheidssymbolen in de gebruiksaanwijzing

De volgende aanwijzings- en gevaarsymbolen worden zowel in het document als op de machine gebruikt. Neem deze symbolen en plaatjes op de machine in acht om persoonlijk letsel en materiële schade te voorkomen!

De symbolen hebben de volgende betekenis:

Symbool	Betekenis
	Waarschuwing voor gevaarlijke plek
	Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning
	Waarschuwing voor handverwondingen Voorzichtig: de handen weg van plaatsen waar zich dit waarschuwingsteken bevindt. Er bestaat het gevaar dat de handen bekneld, ingetrokken of anderszins verwond kunnen worden.
	Waarschuwing voor hete oppervlakken en vloeistoffen
	Waarschuwing voor kantelen van de machine
	Waarschuwing voor milieuschade
	Geen spuitwater
	Geen drinkwater
	Verboden voor personen met pacemaker
	Er moet oogbescherming worden gebruikt of een veiligheidsbril worden gedragen
	Er moet handbescherming worden gedragen
	Gebruiksaanwijzing lezen
	Voor onderhoud of reparatie vrijschakelen
	Aansluiting vereffeningleiding

3.2 Veiligheidsvoorschriften op de machine



De machine is voorzien van een veiligheidsvoorschrift. Deze bevindt zich onder de frontplaat.

3.3 Eisen aan het personeel

Inbedrijfstellingen, instructies, reparaties, onderhoud, montage en opstelling van of aan MEIKO-machines mogen uitsluitend door geautoriseerde servicepartners worden uitgevoerd/in opdracht gegeven.

Bij het gebruik moet ervoor worden gezorgd dat:

- er uitsluitend voldoende geschoold en onderwezen personeel aan de machine werkt;
- de verantwoordelijkheden van het personeel voor bediening, onderhoud en reparaties duidelijk zijn vastgelegd;
- personeel in opleiding alleen onder toezicht van een ervaren persoon aan de machine werkt;

De vereiste kwalificaties voor het uitvoeren van bepaalde werkzaamheden aan de machine zijn door MEIKO vastgelegd.

Personen	Geïnstrueerd bedieningspersoneel	MEIKO Geautoriseerd handarbeider	MEIKO Geautoriseerde service-monteur
Opstelling / montage			✓
Inbedrijfstelling			✓
Bedrijf, bediening	✓	✓	✓
Reiniging	✓	✓	✓
Veiligheidsinrichtingen controleren		✓	✓
Storingsopsporing	✓	✓	✓
Storingsoplossing, mechanisch	✓	✓	✓
Storingsoplossing, elektrisch		✓*	✓
Onderhoud		✓	✓
Reparaties		✓	✓

*met opleiding als elektriciens



Aanwijzing

De instructie moet schriftelijk bevestigd worden.

Gekwalificeerd personeel in de zin van deze gebruiksaanwijzing zijn personen die:

- ouder zijn dan 14 jaar;

- krachtens hun opleiding, ervaring en onderricht in staat zijn de vereiste activiteiten uit te voeren;
- door de voor de veiligheid van de machine verantwoordelijke persoon gemachtigd zijn de vereiste activiteiten uit te voeren;
- de gebruiksaanwijzing en dienovereenkomstige veiligheidsinstructies gelezen en begrepen hebben en deze naleven.

3.4 Restrisico's

Levensfase	Activiteit	Soort risico	Preventieve maatregel
Transport en montage	In- en uitladen met vloertransportmiddel	Pletten/stoten	<ul style="list-style-type: none"> • Het draagvermogen van het vloertransportmiddel moet overeenkomen met het gewicht van de machine • Let op het zwaartepunt van de machine • Beveilig dit tegen wegglijden
	Op de opstelplaats neerzetten	Pletten/stoten	<ul style="list-style-type: none"> • Zorg ervoor dat de ondergrond voldoende draagkrachtig is • Zorg ervoor dat de machine niet kan kantelen
	Elektrische aansluiting tot stand brengen	Elektrische schok	<ul style="list-style-type: none"> • Alleen deskundig personeel mag de machine aansluiten • Neem de ongevalpreventievoorschriften in acht
	Opstelling afzonderlijke GiO-module (optie)	Struikelen/vallen/pletten	<ul style="list-style-type: none"> • GiO-module bij voorkeur aan wand/tafel/machine bevestigen • Vrijstaande module met plaatvoet monteren • Evt. Module liggend gebruiken
Inbedrijfstelling	Vullen van reinigings-/glansspoelmiddel	Oogletsel/schade aan de gezondheid	<ul style="list-style-type: none"> • Draag oogbescherming/veiligheidshandschoenen • Vermijd huid- en oogcontact
Bedrijf	Vaatwasprogramma loopt	Brandwonden bij ongeoorloofd openen van de deur	<ul style="list-style-type: none"> • Open de deur niet tijdens het verloop van het programma
		Brand in de vaatwasmachine door overbelasting of blokkering van de pompmotor	<ul style="list-style-type: none"> • Gebruik de vaatwasmachine altijd met een fijne/grove zeef om verontreiniging te voorkomen • Vaatwerk voorspoelen
	Vullen en leegmaken van de vaatwasmachine	Beknelling handen	<ul style="list-style-type: none"> • Gebruik voor het sluiten van de machine-deur de daarvoor bedoelde greep
		Schaafwonden aan vingers bij een nog draaiende ventilatorwaaier (leegrui- men)	<ul style="list-style-type: none"> • Niet in de ventilatorwaaier grijpen (positie bovenplaat tank achter)
		Snijden/steken aan gebroken servies	<ul style="list-style-type: none"> • Spoel het vaatwerk altijd in de daarvoor bedoelde korf in de vaatwasmachine • Plaats kleine delen in het overeenkomende korfinzetstuk • Vaatwerk mag de draaiende onderdelen van de vaatwasmachine niet raken
		Blijven hangen met losse kleding en sieraden	<ul style="list-style-type: none"> • Draag geschikte werkkleding en stevig schoeisel • Draag geen ringen, kettingen en andere sieraden

Levensfase	Activiteit	Soort risico	Preventieve maatregel
Bedrijf	Vullen en leegmaken van de vaatwasmachine	Uitglippen	<ul style="list-style-type: none"> • Gebruik antislip-vloerbedekking
		Brandwonden	<ul style="list-style-type: none"> • Laat het vaatwerk indien nodig afkoelen • Laat de machineonderdelen afkoelen voordat u ze aanraakt • Verwijder de tankafdekzeef niet tijdens gebruik • Het dragen van veiligheidshandschoenen wordt aanbevolen
	Willekeurige activiteit	Letsel door het zitten of staan op de geopende machinedeur	<ul style="list-style-type: none"> • Zorg ervoor dat er niemand op de deur zit of staat
		Inslikken van het water in de spoelruimte	<ul style="list-style-type: none"> • Gebruik het spoelwater niet voor de bereiding van voedsel • Drink geen spoelwater
	Eigenhandig wijzigen van de doseervoorziening voor chemicaliën	Ademhalingsproblemen/verstikken	<ul style="list-style-type: none"> • Laat de dosering alleen aanpassen door vakpersoneel
	Bijvullen van reinigings-/glansspoelmiddel	Struikelen/vallen boven geopende doseringsvoorziening	<ul style="list-style-type: none"> • Sluit de doseringvoorziening onmiddellijk na het bijvullen
Oogletsel/schade aan de gezondheid		<ul style="list-style-type: none"> • Draag oogbescherming/veiligheidshandschoenen • Vermijd huid- en oogcontact 	
Onderhoud en reiniging	Willekeurige onderhoudswerkzaamheden	Elektrische schok	<ul style="list-style-type: none"> • Schakel vóór het openen van de bekledingsplaten het korfsorteerstation spanningsvrij met behulp van de netscheidingsinstallatie en beveilig deze tegen opnieuw inschakelen • Alleen deskundig personeel mag onderhoudswerkzaamheden uitvoeren
	Reiniging of onderhoud	Struikelen/valle over de geopende deur	<ul style="list-style-type: none"> • Sluit de deur na gebruik altijd
		Verbranden	<ul style="list-style-type: none"> • Laat de machineonderdelen afkoelen voordat u ze aanraakt • Draag veiligheidshandschoenen
	Reiniging	Vergiftiging	<ul style="list-style-type: none"> • Gebruik geen agressieve reinigings- en schuurmiddelen • Gebruik alleen voor industriële spoelmachines geschikte ontkalker • Draag veiligheidshandschoenen
GiO-module: filterinzet vervangen	Er lekt water uit	<ul style="list-style-type: none"> • Geschikte bak klaarzetten (bijv. opvangschaal) 	
Demontage en afvoer	Demontage	Oogletsel/schade aan de gezondheid	<ul style="list-style-type: none"> • Draag oogbescherming/veiligheidshandschoenen • Vermijd huid- en oogcontact • Evt. Slangen, doseersysteem en machineonderdelen met leidingwater reinigen
	In- en uitladen met vloertransportmiddel	Pletten/stoten	<ul style="list-style-type: none"> • Het draagvermogen van het vloertransportmiddel moet overeenkomen met het gewicht van de machine • Let op het zwaartepunt van de machine • Beveilig dit tegen wegglijden

3.5 Beoogd gebruik

De vaatwasmachine mag uitsluitend conform het beoogde doel en deze gebruiksaanwijzing worden gebruikt. De vaatwasmachine is uitsluitend bestemd voor industrieel gebruik.

De vaatwasmachine is bedoeld voor het spoelen van serviesgoed, bestek, glazen, keukengerei, bakplaten en bakken.

Het vaatwerk moet geschikt zijn voor vaatwasmachines. In geval van twijfel kan met MEIKO worden afgestemd of het spoelgoed geschikt is (grootte, uitvoering, geschiktheid voor vaatwasmachines etc.) (info@meiko-global.com).

Deze toepassingen zijn uitdrukkelijk niet conform het beoogde doel:

- Het verwerken van gevaarlijke substanties in de machine (stoffen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid, met name giftige, licht en zeer licht ontvlambare en explosieve stoffen).
- Het gebruik van de machine in een explosiegevaarlijke omgeving.

3.6 Voorzienbaar verkeerd gebruik

Elk gebruik dat niet is vermeld in het hoofdstuk 'Beoogd gebruik' is in strijd met het beoogde gebruik!

De spoelmachine mag **niet** worden gebruikt voor de volgende voorzienbare verkeerde toepassingen:

- Keukengerei met elektrische componenten
- Textiel, pannenlappen of stalen sponzen
- Voorwerpen die niet in contact komen met levensmiddelen (bijv. asbakken, kaarsenstandaards etc.)
- Levende wezens
- Levensmiddelen voor verdere consumptie
- Het bereiden van voedingsmiddelen
- IJzeren voorwerpen
- Pannendragers van het fornuis/ovenroosters
- Niet-vaatwasmachinebestendig spoelgoed
- Afvoeren van gebruikt water in de aanwezige riolering
- Staan of zitten op de geopende machinedeur

3.7 Basisveiligheids- en ongevalpreventievoorschriften



Aanwijzing

De volgende veiligheidsinstructies dienen ter bescherming van het bedienend personeel, derden en de vaatwasmachine.

Neem de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing en de instructiebordjes op de vaatwasmachine in acht.

De veiligheid kan in de praktijk alleen worden bereikt wanneer alle daarvoor vereiste maatregelen worden genomen.

Het behoort tot de zorgvuldigheidsplicht van de exploitant van de machine om deze maatregelen te plannen en de uitvoering ervan te controleren.

De exploitant moet vooral waarborgen dat:

- De vaatwasmachine uitsluitend voor het beoogde doel wordt gebruikt. Bij elk ander gebruik of verkeerde bediening kunnen beschadigingen of gevaren ontstaan.
- Voor het behoud van de functie- en veiligheidsgarantie alleen originele reserveonderdelen van de fabrikant worden gebruikt.
- De veiligheid van de vaatwasmachine niet in het gedrang komt door het achteraf inbouwen van de doseertechniek.
- Alleen hiervoor voldoende gekwalificeerd en geautoriseerd personeel de vaatwasmachine bedient, onderhoudt en repareert.
- Niemand op de geopende deur gaat zitten of staan.
- Het personeel regelmatig wordt geïnstrueerd over van toepassing zijnde kwesties met betrekking tot arbeidsveiligheid en milieubescherming en dat het personeel de gebruiksaanwijzing en in het bijzonder de daarin opgenomen veiligheidsinstructies kent.

- De omgeving van de machine is beoordeeld met betrekking tot gevaren voor andere personen zoals kinderen of personen met een lichamelijke, sensorische of geestelijke beperking of een tekort aan ervaring of kennis op dit gebied. Bij twijfel moeten optionele startfuncties worden uitgeschakeld die afwijken van de bewuste opzettelijke handeling (= bediening op het display).
- De vaatwasmachine uitsluitend in onberispelijke, functionele toestand wordt gebruikt en alle veiligheidsvoorzieningen en afdekplaten zijn gemonteerd.
- De veiligheids- en schakelvoorzieningen regelmatig op hun functionaliteit worden gecontroleerd.
- Vaatwasmachines die aan de achterzijde toegankelijk zijn, alleen mogen worden gebruikt als een afdekking op de achterwand is aangebracht.
- Noodzakelijke persoonlijke veiligheidsmiddelen voor onderhouds- en reparatiepersoneel beschikbaar zijn en worden gedragen.
- Bij alle regelmatige onderhoudsbeurten alle veiligheidsvoorzieningen van de vaatwasmachine aan een functietest worden onderworpen.
- Alle op de vaatwasmachine aangebrachte veiligheidsinstructies en waarschuwingen niet worden verwijderd en leesbaar zijn.
- Onderhoud (onderhoud en inspectie) op optionele onderdelen wordt uitgevoerd volgens de in de bijbehorende gebruiksaanwijzing vermelde specificaties.
- Na de montage, inbedrijfstelling en overdracht van de vaatwasmachine bij de klant/exploitant geen wijzigingen worden uitgevoerd (bijv.: elektrische en mechanische componenten van de machine).

Aanwijzingen voor het gebruik van de vaatwasmachine:

- Gebruik de vaatwasmachine alleen onder toezicht van geïnstrueerd personeel.
- Gebruik de vaatwasmachine niet bij onduidelijkheden met betrekking tot de bediening.
- Sluit altijd alle deuren en afdekkingen.
- Draag geschikte werkkleding.
- Draag bij werkzaamheden aan de vaatwasmachine geschikte veiligheidshandschoenen.
- Laat machineonderdelen en vaatwerk afkoelen voordat u ze aanraakt.
- Aan het einde van de werkzaamheden:
 - Schakel de vaatwasmachine uit met de ter plaatse aangebrachte stroomonderbreker. Deze bevindt zich in de elektrische toevoerleiding van de machine.
 - Sluit de ter plaatse aangebrachte afsluitklep in de leidingwataansluiting.

Aanwijzingen voor het gebruik van reinigings- en naglansmiddelen:

- Gebruik alleen reinigings- en naglansmiddelen die geschikt zijn voor professionele vaatwasmachines.
- Informeer bij de aanbieders van de producten.

Reinigings- en naglansmiddelen kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid. Het waswater dat wordt gebruikt wanneer de machine draait, bevat chemische stoffen.

- Drink nooit waswater.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als u waswater heeft ingeslikt.
- Neem de gevarenaanwijzingen van de fabrikant op de originele jerrycans en in de bladen met veiligheidsgegevens in acht.
- Draag bij het werken met chemische stoffen geschikte veiligheidshandschoenen en oogbescherming.
- Verwissel het reinigings- en naglansmiddel niet.
- Controleer of de zuigaansluitingen van de vaatwasmachine goed zijn aangesloten op de jerrycans.

- Om de waskamer en de deurgreep te verlichten wordt een LED-verlichting gebruikt. Kijk nooit langer dan 30 minuten per dag direct in de lichtbron.

Aanwijzingen voor het gebruik van ontkalkingsmiddelen

Resten van ontkalkingsmiddelen kunnen de kunststofonderdelen en afdichtingsmaterialen van de machine beschadigen.

- Informeer bij de aanbieders van de producten.
- Neem de gevarenaanwijzingen van de fabrikant in acht.
- Verwijder de resten na gebruik residuvrij.

Aanwijzingen voor de reiniging van de machine

Schuim veroorzaakt functiestoringen van de vaatwasmachine en leidt tot een slecht wasresultaat.

- Gebruik geen schuimende handafwasmiddelen voor de voorreiniging of voor het reinigen van de machine.
- Laat machineonderdelen en vaatwerk afkoelen voordat u ze aanraakt.

Aanwijzingen voor de reiniging van de ruimte rondom de machine

Bij het reinigen van de ruimte rondom de machine kan deze worden beschadigd door agressieve invloeden van buitenaf (dampen, schoonmaakmiddelen) of door binnendringend water.

- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen (bijv. agressieve tegelreiniger).
- Zet de ruimte bij een gelijkvloerse opstelling van de machine niet onder water.

Aanwijzingen voor de elektrische en elektronische installatie

De vaatwasmachine is, afhankelijk van de gewenste toepassing, aangesloten op een eenfasig (230 V) of een driefasig (400 V) aardleidingsysteem. Er bestaat levensgevaar bij het aanraken van vrijliggende, onder elektrische spanning staande onderdelen en toevoerleidingen.

- Neem de waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing en de instructiebordjes op de vaatwasmachine in acht!
- Controleer bij alle werkzaamheden aan het elektrische deel van de machine of de elektrische verbindingen stevig zijn bevestigd.
- Controleer bij alle werkzaamheden aan het elektrische deel van de machine of de kabels en leidingen zijn beschadigd en vervang deze indien nodig.

Bij ondeskundige reiniging kan de elektronica worden beschadigd.

- Spuit de vaatwasmachine, schakelkasten of andere elektrotechnische componenten nooit af met een waterslang of hogedrukreiniger.
- Controleer of geen water onbedoeld in de machine kan dringen.

Aanwijzingen voor niet-ioniserende straling

De vaatwasmachine genereert niet doelgericht niet-ioniserende straling. Om technische redenen wordt niet-ioniserende straling alleen afgegeven door de elektrische apparatuur.



In de onmiddellijke nabijheid van de vaatwasmachine kan de beïnvloeding van actieve implantaten (bijv. pacemakers, defibrillators) met een hoge mate van waarschijnlijkheid worden uitgesloten.

3.8 Gedrag bij gevaar

Door de machine in gevaarlijke situaties snel uit te schakelen, wordt persoonlijk letsel en materiële schade voorkomen.



- Schakel de spoelmachine in gevaarlijke situaties spanningsvrij met behulp van de aanwezige netscheidingsinstallatie.

4 Productbeschrijving

4.1 Functiebeschrijving

De M-iClean U is een glazen-, vaatwerk- en universele vaatwasmachine met vierkante korf.

De machine werkt met een spoel- en glansspoelprogramma.

Een temperatuurregelaar bewaakt de ingestelde spoeltemperatuur van 58-60 C. Een centrifugaalpomp transporteert het waswater vanuit de wastank naar de wasproeiers. De waterstralen worden vanuit verschillende richtingen over het spoelgoed verdeeld. Daardoor wordt een gelijkmatig spoelresultaat bereikt.

Na het spoelen volgt het glansspoelprogramma met leidingwater. Het spoelgoed wordt via een apart sproeiersysteem met 80-83 C heet leidingwater (bij het glazenprogramma is dit 65 C) afgespoeld. Daardoor wordt het spoelgoed opgewarmd voor het daarop volgende droogproces.

Het glansspoelwater zorgt tegelijkertijd voor regeneratie van het spoelwater, de vervuilingsgraad van het spoelwater wordt verminderd.

4.2 Overzichtspresentatie



- | | |
|--------------------|--|
| 1 Bedieningspaneel | 4 Frontplaat |
| 2 Signaalgreep | 5 Aansluitingen voor reinigings- en glansspoelmiddel |
| 3 Machinedeur | |

Onder de frontplaat (4) bevinden zich de doseerpompen voor reinigings- en glansspoelmiddelen.

- Schuif de frontplaat (4) om deze te verwijderen enigszins omhoog, kantel de frontplaat en trek deze uit de geleiding.



De optionele GiO-module (1) bevindt zich afhankelijk van de bestelde uitvoering op verschillende plaatsen.

- In de externe behuizing naast de machine.
- Geïntegreerd onder de machine.
- Geïntegreerd aan de achterkant van de machine.

4.3 Typeplaatje

Het typeplaatje bevindt zich bij de M-iClean U aan de binnenkant van het onderste frontpaneel.

m		MEIKO	①
MEIKO		Maschinenbau GmbH & Co. KG Englerstraße 3 D-77652 Offenburg	
Glass- and dishwashing machine			②
Type:			③
SN:			④
Voltage:	3 N/PE 400 V 50 Hz		⑤
El.Total load:	6.7 kW 14.0 A		⑥
EL.connect Boiler:	6,0 kW		⑦
Water pressure:			⑧
Boiler capacity:	7,9 l		⑨
Steam:			⑩
Year of Constr.:	2017		⑪
CE			⑫
IP X5			⑬

Het typeplaatje bevat de volgende informatie:

- 1 Naam en adres van de fabrikant
- 2 Machinetype
- 3 Modelaanduiding
- 4 Serienummer
- 5 Stroomtype
- 6 Elektrische aansluiting
- 7 Nominaal vermogen boiler
- 8 Waterdruk
- 9 Inhoud boiler
- 10 Stoomaansluiting
- 11 Bouwjaar
- 12 CE-markering
- 13 IP-beschermingsklasse

4.4 Signaalgreep

De signaalgreep brandt afhankelijk van de bedrijfsmodus met verschillende kleuren.



- Blauw: De machine is bedrijfsgeraad.



- Groen: Spoelprogramma draait.



- Rood: Er is een melding.

4.5 Blauw bedieningsconcept



1 Blauwe greep van de tankafdekzeef 2 Blauw filter

De onderdelen van de vaatwerkspoelmachine die de operator tijdens het bedrijf en bij de dagelijkse reiniging moet aanraken, zijn blauw. Zo weet de operator al na een korte instructie intuïtief dat hij bijvoorbeeld de wassystemen, tankafdekzeef en filters moet verwijderen en reinigen.

4.6 Doseerapparaten

Opgelet

Verminderde levensduur van de doseerapparaten en andere componenten van de vaatwerkspoelmachine

Bij gebruik van ongeschikte reinigings- en glansspoelmiddelen kunnen de doseerapparaten en machineonderdelen worden aangetast.

- Evt. Neem contact op met MEIKO en de leverancier van het reinigingsmiddel.



Dosering reinigingsmiddel

Het doseerapparaat is bedoeld voor het automatisch doseren van een vloeibaar, alkalisch reinigingsmiddel in de spoelmachine (het handmatig toevoegen van reinigingsproducten wordt niet aanbevolen).

Het reinigingsmiddel wordt via een slang vanuit het voorraadreservoir naar de wastank gevoerd. Het doseerapparaat is zelfaanzuigend. De dosering geschiedt bij iedere vulling en tijdens de start van het wasproces en is tijdgestuurd.

Over het algemeen is een dosering van ca. 2 ml reinigingsmiddel per liter tankwater de juiste concentratie. Deze dosering kan echter, afhankelijk van de waterkwaliteit, het spoelgoed en de mate van vervuiling, worden verhoogd tot 5 ml/l of worden verlaagd tot 1 ml/l.

Dosering spoelglansmiddel

Het spoelglansdoseersysteem is bedoeld voor het automatisch doseren van een vloeibaar, zuur spoelglansmiddel in de wastank.

Het spoelglansmiddel wordt via een slang vanuit het voorraadreservoir naar de leidingwatertoevoer getransporteerd. Het doseerapparaat is zelfaanzuigend. De dosering geschiedt bij iedere vulling.

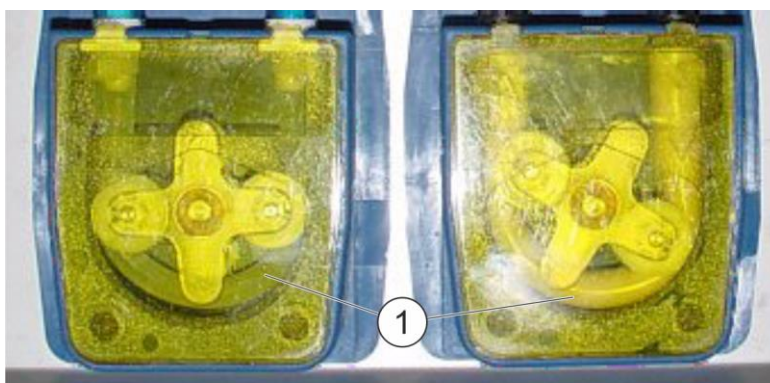
Juiste dosering zorgt voor een gelijkmatige waterfilm.

Bij overdosering kunnen blaasvorming en strepen ontstaan, in dat geval moet de dosering worden verlaagd.

Bij een te lage dosering blijven er druppels op het spoelgoed achter, d.w.z. dat de dosering moet worden verhoogd.

Levensduur van de doseerapparaten

De levensduur van de doseerapparaten en de onderdelen ervan zijn afhankelijk van de gebruikte chemische middelen.



De flexibele slangen (1) zijn onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn en waarvan de levensduur sterk afhankelijk is van de gebruikte chemische middelen en de gebruiksduur. Indien nodig moeten deze worden vervangen.

4.7 Opties

4.7.1 GiO-MODULE

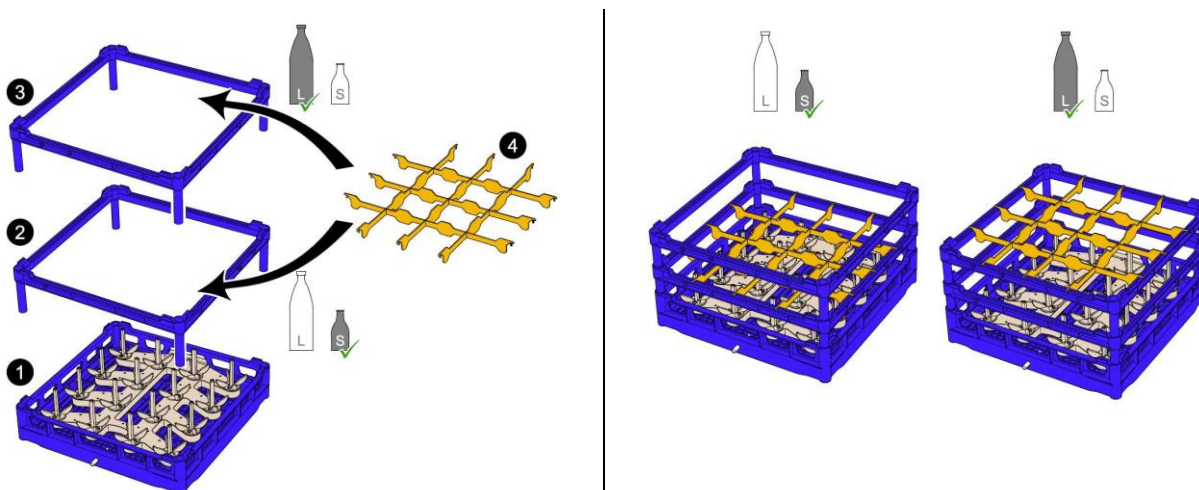
De module werkt met het principe van de omkeerosmose. Het drinkwater wordt door een pomp door een semipermeabele (halfdoorlatende) membraan geperst. Het membraan laat alleen watermoleculen door. De verharders en zouten (kalk etc.) die zich in het water bevinden worden tegengehouden. Het schone water (permeaat) wordt naar het reinigings- en desinfectieapparaat geleid, de tegengehouden stoffen (concentraat) worden naar de afvoer geleid.

4.7.2 Energieterugwinning ComfortAir



In de zijwanden van de vaatwasmachine bevinden zich twee warmtewisselaars die na het naspoelen met koud leidingwater worden gevuld. Een ventilator binnenin de machine mengt de lucht en zorgt er zo voor dat de wasem aan de zijwanden neerslaat. Het verwarmde water wordt naar de boiler geleid en staat voor het volgende verloop van het programma ter beschikking.

4.7.3 Flessenkorf voor M-iClean UM/UM+



Er kunnen maximaal 16 flessen in de flessenkorf worden gespoeld. De flessenkorf bestaat uit vier delen: de grondkorf (1), de twee korfframes (2+3) en een standaard vakverdeling (4). Afhankelijk van de grootte van de flessen kan de vakverdeling (4) in het onderste korfframe (2) voor kleinere en middelgrote flessen of in het bovenste korfframe (3) voor grotere flessen worden geplaatst. Voor de bediening van de flessenkorf, zie pagina 40.

Flesafmetingen

	M-iClean UM	M-iClean UM+
Max. fleshoogte (afhankelijk van de buitendiameter van de flessenhals)	235–250 mm	355–370 mm
Buitendiameter flessenhals max.	80 mm	
Buitendiameter fles max.	114 mm	
Binnendiameter flessenhals min.	18 mm	

Geschikte flessentypes (andere flessentypes op aanvraag)

Flesstype	geschikte
Waterflessen/ karaffen	•
Sapflessen/ karaffen	•
Melkflessen tot max. 24 uur droogtijd	•
Wijnflessen / bierflessen / champagneflessen	–

4.7.4 Koudwater-naspoeling bij glazenspoelmachines



Voor glazenspoelmachines (beschikbaar bij M-iClean UM) wordt de naspoeling in de programma's I en II niet uitgevoerd met heet water (65 °C), maar met drinkwater dat niet wordt verwarmd.



Aanwijzing

Bij het wisselen van een programma met hete naspoeling naar programma I of II zijn ongeveer 3 tot 4 programmaverlopen nodig voordat de naspoeling met koud water wordt uitgevoerd.

Bij het wisselen van programma I of II naar een programma met hete naspoeling worden de vereiste temperaturen in hetzelfde programmaverloop bereikt.

 Programma I (kort programma koud)	 Programma II (normaal programma koud)
---	---

De glazen worden gereinigd met een spoeltemperatuur van 55 °C. Vervolgens wordt de naspoeling uitgevoerd met onverwarmd drinkwater.

Door de koeling van de glazen kunnen hierin temperatuurspanningen ontstaan, die een zeer behoedzame omgang vereisen!

Bij een temperatuur van het toegevoerde water van ongeveer 10 °C kan worden uitgegaan van de volgende glastemperaturen:

- ca. 22-27 °C onmiddellijk na het uitnemen
- ca. kamertemperatuur, 1 tot 2 minuten na het uitnemen
- ca. 30-35 °C voor dikwandige glazen (bierpullen), onmiddellijk na het uitnemen

Om te waarborgen dat de spoeltemperatuur van 55 °C wordt bereikt, heeft de machine een runtime-verlenging. Dit betekent dat het programma zo lang draait tot het water tot de gewenste waarde is verwarmd, echter maximaal 5 minuten.

 Programma III (Intensief programma heet)
--

De glazen worden gereinigd met een spoeltemperatuur van 60 °C. Vervolgens wordt de naspoeling uitgevoerd met tot 65 °C verhit drinkwater. De beschreven runtime-

verlenging zorgt ook bij programma III ervoor dat de vereiste temperaturen worden bereikt.

4.7.5 Desinfectiebesturing

Opgelet

Glascorrosie en het loslaten van decoraties door hoge watertemperaturen en lange spoeltijden

- Zorg ervoor dat het gebruikte vaatwerk en de glazen voldoen aan de hoge eisen.

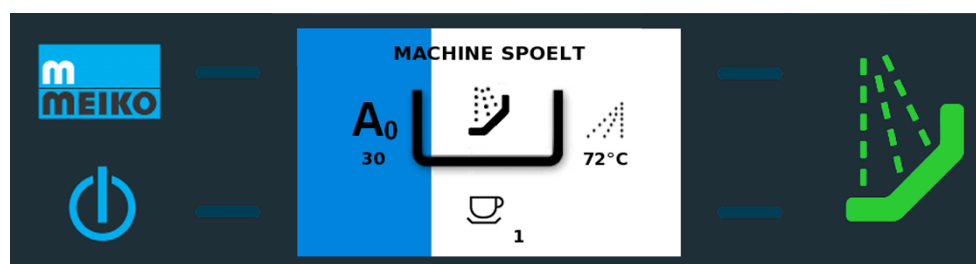
MEIKO biedt twee machinevarianten met thermische desinfectie voor instellingen met verhoogde hygiëne-eisen. Beide varianten beschikken over een groter verwarmingsvermogen in de wastank dan de standaardmachines.

A₀-besturing

Het begrip **A₀** is een maatstaf voor het doden van micro-organismen in een desinfectieprocedure met vochtige hitte. Bij een desinfectieprocedure met vochtige hitte kan worden verwacht, dat een bepaalde temperatuur gedurende een bepaalde tijdsduur leidt tot het voorspelbaar doden van micro-organismen met een bepaalde resistentie.

De standaardinstelling van een vaatwerkspoelmachine met **A₀**-besturing is de hygiënische waarde **A₀ 30**:

- De temperatuur in de tank bedraagt tijdens het spoelen max. 74 °C.
- Vanaf een temperatuur in de tank van 65 °C wordt aan elke tanktemperatuur een factor toegewezen.
- Er wordt aan de hand van de gemeten tanktemperatuur elke seconde een waarde bepaald en opgeteld tot de hygiënische waarde **A₀ 30** is bereikt.
- Het spoelprogramma loopt tot het einde van de ingestelde programmaduur, maar minimaal tot de temperatuurwaarde is bereikt. Daarna volgen de afdrui-pauze en het glansspoelprogramma.



Het display geeft de actuele A₀-waarde weer.

Thermolabelbesturing

Net als bij de A₀-besturing beschikken machines met thermolabel-besturing over een desinfectieprocedure met vochtige hitte. De spoelmachine verhit het spoelwater tot een hogere temperatuur om kiemen te doden. De controle van het desinfecterend vermogen kan met een meetstrip, het thermolabel, plaatsvinden. De meetstrip verkleurt na 4 seconden wanneer het spoelgoed een temperatuur van 71°C heeft.

- De temperatuur in de tank wordt tijdens het spoelen tot 71 °C opgewarmd en op deze temperatuur gehouden.
- Het spoelprogramma loopt tot het einde van de ingestelde programmaduur, maar minimaal tot de temperatuurwaarde en de houdtijd is bereikt. Daarna volgen de afdrui-pauze en het glansspoelprogramma.
- Het spoelen met hoge temperaturen en lange verblijftijden in de wastank kan glascorrosie en het voortijdig losraken van decoraties veroorzaken.

Thermische desinfectie - besturing

De thermische desinfectie werkt volgens hetzelfde principe als de thermolabel-besturing, maar er gelden andere eisen:

- De desinfectietemperatuur bedraagt $\geq 80^{\circ}\text{C}$, deze moet gedurende $\geq 30\text{ s}$ op het vaatwerk worden vastgehouden.
- De temperatuur in de tank wordt tijdens het spoelen tot 76°C opgewarmd, de naspoeltemperatuur bedraagt 88°C .
- Het spoelprogramma loopt tot het einde van de ingestelde programmaduur, maar minimaal tot de temperatuurwaarde en de ingestelde houdtijd is bereikt. Daarna volgen de afdruppelpauze, het naspoelen en daarna een inwerktijd.

Thermolabel- en thermische-desinfectie-besturing bieden een desinfectiewerking die hoger is dan de gewone standaard, bijv. voor ziekenhuizen, verpleeghuizen, eisen volgens de Oostenrijkse ÖGSV-richtlijn.

4.8 Automatische standaardfuncties

4.8.1 Eco-modus



Op momenten waarop de machine niet draait (pauzetijden), wordt door het blad-symbool aangegeven dat er energie wordt bespaard en er zuinig wordt omgegaan met de onderdelen.

	Actief na	Omschrijving
ECO-MODUS I	60 sec	Temperatuur van glansspoelwater wordt verlaagd.
ECO-MODUS II	180 min	Temperatuur van glansspoelwater en waswater wordt verlaagd. Waterstand van de wastank wordt naar een optimaal niveau gecorrigeerd.
ECO-MODUS III	8 uur	De boiler wordt geleegd. Waswatertemperatuur is gedaald. Waterstand van de wastank wordt naar een optimaal niveau gecorrigeerd.
ECO-MODUS IV	14 uur	De machine wordt geleegd en uitgeschakeld.

4.8.2 Geforceerde leging

Wanneer de wastank en de boiler gedurende 24 uur gevuld zijn, vindt er een geforceerde leging plaats. Het water in de wastank en boiler wordt weggepompt.

Er wordt geforceerd geleegd afhankelijk van de bedrijfstoestand

- **MACHINE UIT:** bij het inschakelen van de machine
- **ECO-MODUS:** na 24 uur of bij de start van Eco-modus III resp. IV, .
- Zodra de deur of de kap na 24 uur voor het eerst wordt gesloten.

5 Technische gegevens

MEIKO heeft een maatblad samengesteld met de machineafmetingen en de aansluit- en verbruikswaarden.

Verdere gegevens vindt u in het MEIKO-maatblad.

Gewicht machine

Uitrusting Variant	Basismachine	Basismachine + GiO in de sokkel	Basismachine + GiO apart
M-iClean US	56 kg	63 kg	80 kg
M-iClean UM	63 kg	82 kg	87 kg
M-iClean UM+	74 kg	93 kg	98 kg
M-iClean UL	77 kg	96 kg	101 kg

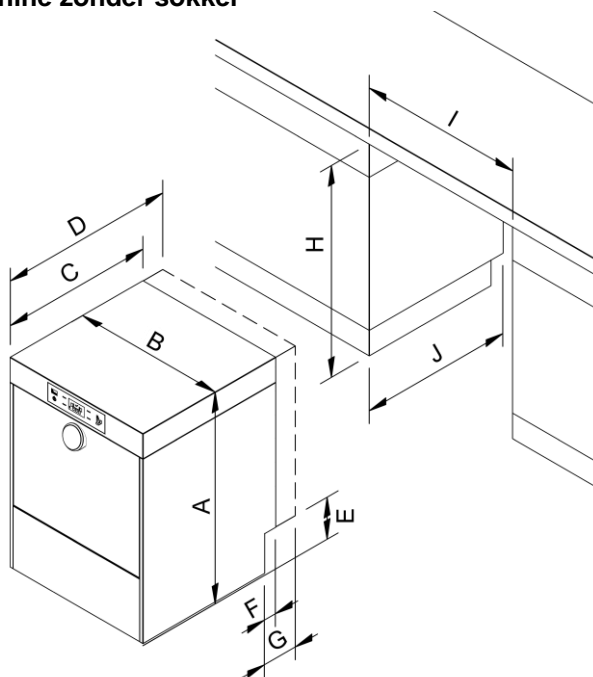
Geluidsemissie

Werkplekrelevant geluidsdrukniveau LpA ≤ 70 dB.

5.1 Afmetingen uitsparing

Bij het installeren van de vaatwasmachine in een toonbank moeten de afmetingen van de uitsparing in acht worden genomen. De vaatwasmachine hoeft niet te worden vastgezet in de toonbank. Meubilair in de buurt van de vaatwasmachine moet geschikt zijn voor industrieel gebruik en bestand zijn tegen stoom.

Vaatwasmachine zonder sokkel



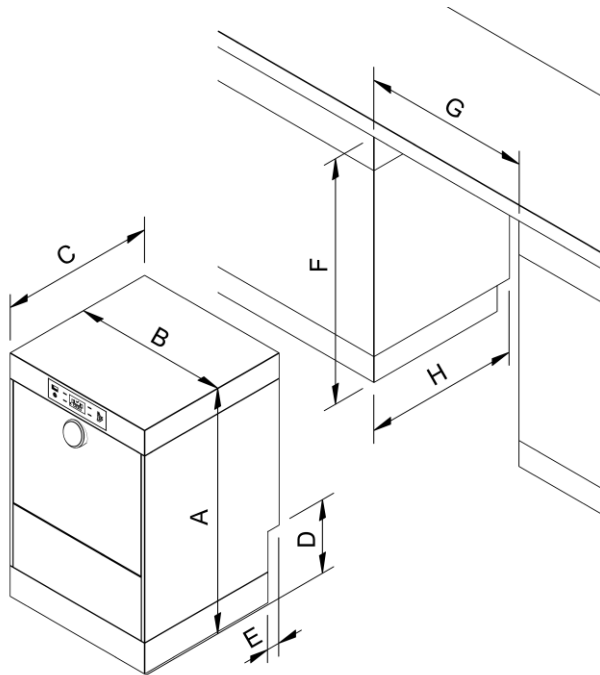
De vaatwasmachine kan ook zonder poten worden opgesteld, in dat geval is uitlijning niet meer mogelijk.

Hoogte van de machine zonder poten in mm:

US/ US GiO-achterwand/ UM/ UM (GiO-achterwand)	UM+/ UM+(GiO-achterwand)/ UL
700 ⁺⁵	820 ⁺⁵

M-iClean U / M-iClean U type M2 (afmetingen in mm)							
	US	US (GiO-achterwand)	UM	UM (GiO-achterwand)	UM+	UM+ (GiO-achterwand)	UL
A	710–735	710–735	710–735	710–735	830–855	830–855	830–855
B	460	460	600	600	600	600	600
C	600	–	600	–	600	–	680
D	–	690	–	690	–	690	–
E	155	155	155	155	155	155	155
F	50	–	50	–	50	–	130
G	–	140	–	140	–	140	–
H	715–735	715–735	715–735	715–735	835–855	835–855	835–855
I	470–480	470–480	610–620	610–620	610–620	610–620	610–620
J	605	695	605	695	605	695	685

Vaatwasmachine met sokkel 120 mm of 150 mm



De vaatwasmachine kan ook zonder poten worden opgesteld, in dat geval is uitlijning niet meer mogelijk. Hoogte van de machine zonder poten in mm:

US 120/ UM 120	US 150/ UM 150	UM+ 120/ UL 120	UM+ 150/ UL 150
820 ⁺⁵	850 ⁺⁵	940 ⁺⁵	970 ⁺⁵

M-iClean U / M-iClean U type M2 (afmetingen in mm)								
	US 120	US 150	UM 120	UM 150	UM+ 120	UM+ 150	UL 120	UL 150
A	830–855	860–885	830–855	860–885	950–975	980–1005	950–975	980–1005
B	460		600		600		600	
C	600		600		600		680	
D	275	305	275	305	275	305	275	305
E	50		50		50		130	
F	835–855	865–885	835–855	865–885	955–975	985–1005	955–975	985–1005
G	470–480		610–620		610–620		610–620	
H	605		605		605		685	

5.2 EG-/EU-conformiteitsverklaring

Zie afzonderlijke EG-/EU-Conformiteitsverklaring.

6 Montage

⚠ Waarschuwing

Gevaar voor verwondingen door het betreden van een gevarenzone

Bij transport-, montage-, inbedrijfstellings-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden kunnen zich onbevoegde personen in de gevarenzone bevinden of deze betreden. Dit kan tot letsels leiden.



- Laat werkzaamheden aan en met de machine uitsluitend door daartoe gekwalificeerd personeel uitvoeren.
- Stuur onbevoegde personen uit de gevarenzone.
- Sluit de gevarenzone af en markeer deze voor derden.
- Verwijder nooit de veiligheidsvoorzieningen op de machine en stel deze niet buiten bedrijf.

6.1 Montagevoorwaarden

6.1.1 Controle van de leveringstoestand

- Controleer de volledigheid van de levering onmiddellijk na ontvangst door middel van een vergelijking met de MEIKO-orderbevestiging en/of het afleveringsbewijs.
- Reclameer eventueel ontbrekende onderdelen onmiddellijk bij de expediteur en stel MEIKO op de hoogte.
- Controleer de machine op transportschade.



Aanwijzing

Bij elk vermoeden van transportschade moeten de expediteur en MEIKO direct schriftelijk op de hoogte worden gesteld. Fotografeer de beschadigde onderdelen en stuur de foto's naar MEIKO.

6.1.2 Eisen aan de opstelplaats

De spoelmachine is alleen tijdens de levering resp. in een speciale uitvoering (optie vorstbeveiliging) vorstbestendig.

Het opstellen van de spoelmachine bij omgevingstemperaturen onder 0 °C kan schade aan watergeleidende onderdelen (bijv. pomp, magneetklep, boiler etc.) veroorzaken.

- Zorg ervoor dat de opslag- en opstellocatie permanent vorstvrij zijn.

Door het werken met water kan er in het werkgebied gevaar voor uitglijden ontstaan.

- Breng na de montage op basis van de algemene/plaatselijke veiligheidsvoorschriften in het werkgebied antislip-vloerbedekking aan.

6.1.3 Eisen aan de afvalwateraansluiting

In de afvalwaterleiding is een looppomp geïntegreerd.

- Sluit de afvoerslang ter plaatse aan op de afvalwaterleiding.
 - **Alleen voor Australië:**
De afvoerslang moet waterdicht met een afvoergarnituur volgens AS 1589 AS 2887 en een sanitaire afvoerleiding of sanitaire afvoerarmatuur volgens AS / NZS 1260 zijn verbonden.
- Zorg, afhankelijk van het gebruik van de vaatwasmachine, op basis van de algemene/plaatselijke voorschriften voor een vetafscheider.
- Bij vaatwasmachines met GiO-MODULE moet de maximale afvoerhoogte in acht worden genomen (zie het maatblad).

6.1.4 Eisen aan de leidingwateraansluiting

Leidingwateraansluitingen met bijbehorende componenten moeten conform de plaatselijk geldende voorschriften worden uitgevoerd, bijvoorbeeld EN 1717 / DIN 1988-100. Het leidingwater moet in microbiologisch opzicht de kwaliteit van drinkwater hebben. Dit geldt ook voor behandeld water.

In de basisuitrusting is de vaatwasmachine voorzien van een vrije uitloop (type AA of AB conform EN 1717 of EN 61770). Voor de SVGW (Zwitserland) en andere landen is, afhankelijk van de machine-uitvoering, tevens voor de aansluitslang minstens één veiligheidsvoorziening van het type EA vereist. Installatiecomponenten en materialen moeten geschikt en toegelaten zijn volgens de plaatselijk geldende voorschriften. In de leidingwaterleiding van de vaatwasmachine is een magneetklep geïntegreerd. Samen met de lekwaterschakelaar in de bodemlekbak van het onderframe is zodoende gewaarborgd dat bij een eventuele lekkage in de machine de leidingwatertoevoer wordt onderbroken.

Druk bereik stromingsdruk van de leidingwateraanvoer vóór de magneetklep:

- Machines zonder GiO-MODULE:
0,6 – 5 bar (60 – 500 kPa)
- Machines met GiO-MODULE of ActiveClean waterontharder:
1 – 5 bar (100 – 500 kPa)

Maximale druk

- De maximale druk van 5 bar (500 kPa) mag niet worden overschreden.

Maatregelen om de juiste waterdruk te verkrijgen:

- Verhoog de druk met een drukverhogingspomp als de minimale stromingsdruk onvoldoende is.
- Begrens de druk met een drukregelaar bij het overschrijden van de maximale druk.

Overige maatregelen:

- Zorg ervoor dat geen externe ijzerdeeltjes binnenkomen via de leidingwateraansluiting. Dit geldt ook voor het binnenkomen van andere metalen deeltjes (bijvoorbeeld kopersplinters). De juiste voorschriften staan vermeld op de montagetekening.
- Plaats ter bescherming van de magneetklep een vuilvanger in de leidingwateraanvoer.
- Als de vaatwasmachine gedurende langere tijd heeft stilgestaan, moet de aansluitleiding worden gelegegd en gespoeld voordat de machine opnieuw wordt gebruikt.
- Controleer bij vervanging van een oude machine door een nieuwe of de voorhanden aanvoerslang door de meegeleverde nieuwe aanvoerslang wordt vervangen.

Tabel: eisen aan het leidingwater bij gebruik van een module voor omkeerosmose

Aanduiding	Waarde
Geleidingsvermogen	70 – 1000 μ S/cm
Waterhardheid	0 – 28 $^{\circ}$ dH
Aanvoertemperatuur	min. 1 $^{\circ}$ C tot max. 35 $^{\circ}$ C (koudwateraansluiting)
Minimale stromingsdruk	100 kPa (1 bar)
Maximale druk	500 kPa (5 bar)
Vrij van deeltjes	> 10 μ m
IJzer	< 0,1 mg/l
Mangaan	< 0,04 mg/l
Chloor (vrij chloor)	< 0,1 mg/l (standaard membraan)
Chloor (vrij chloor)	\geq 0,1 – \leq 2,0 mg/l (membraan met verhoogde chloorresistentie)
Kaliumpermanganaat	< 10 mg/l
Kieselzuur	< 10 mg/l

6.1.5

Eisen aan de elektrische aansluiting

Waarschuwing

Levensgevaar door elektrische schokken

Contact met onder spanning staande onderdelen van de machine leidt tot zware verwondingen of de dood.

- Werkzaamheden aan de elektrische installatie mogen enkel door een geschoolde elektricien, met naleving van de elektrotechnische regels, uitgevoerd worden.
- Vóór werkzaamheden aan de elektrische installatie de machine spanningsloos schakelen. Zet hiervoor de aanwezige netscheidingsinstallatie op **UIT** en beveilig deze tegen opnieuw inschakelen.





Aanwijzing

Het elektrische schakelschema bevindt zich achter de frontplaat van de spoelma-
chine. Dit moet in de spoelmachine blijven!

Het typeplaatje met de elektrische aansluitwaarden bevindt zich aan de binnenkant
van de frontplaat.

Vóór het aansluiten dienen de volgende punten aandachtig bestudeerd te wor- den:

Juiste spanning en aansluiting voorzien.

De netvoedingsleiding moet volgens de voorschriften worden beveiligd en zijn voor-
zien van een netscheidingsinstallatie in de vaste elektrische installatie.

Bij een niet-geaarde nuldraad (N) op draaistroom moet een 4-polige (bij wissel-
stroom een 2-polige) netscheidingsinstallatie worden aangebracht.

De spoelmachine moet op de potentiaalvereffening worden aangesloten!

Bij niet-geaarde nuldraden (N) moet een 4-polige netscheidingsinstallatie worden
gebruikt. Netaansluitkabels moeten oliebestendige, ommantelde kabels zijn, niet
lichter dan een H 07 RN F kabel.

Bij aansluiting op draaistroom een 5-polige klemmenstrook voor netaansluiting (L1,
L2, L3, N, PE) gebruiken.

Stroomnet zonder nuldraad (N): bij aansluiting op draaistroom een 4-polige klem-
menstrook voor netaansluiting (L1, L2, L3, PE) gebruiken.

Aderkleuren: stroomvoerende geleider L1 = zwart/1, L2 = bruin/2, L3 = grijs/3, nul-
draad N = blauw/4, aardingsstelsel PE = groen-geel

De veiligheidsmaatregel en de aansluiting van de potentiaalvereffening moeten vol-
gens de voorschriften van de plaatselijke energieleveranciers alsmede de plaatselijk
geldige voorschriften worden uitgevoerd (in Duitsland VDE 0100 deel 540 in acht
nemen).

De producten zijn bestemd voor vaste elektrische aansluiting op het lichtnet op de
bouwplaats en worden dienovereenkomstig getest op de markt gebracht. Elke an-
dere vorm van elektrische aansluiting dient door een geautoriseerde geschoolde
elektricien te worden uitgevoerd.

Beveilig geen extra verbruikers samen met de spoelmachine.

- Draai alle kabelschroeven vóór de inbedrijfstelling aan.

Aanwijzing voor frequentieomvormer

Bij gebruik van een frequentieomvormer in het geldigheidsbereik van de
VDE 0160/EN 50178 moet voor of in plaats van de aanwezige aardlekschakelaar FI
type A, een FI type B voor alle stroomtypen worden geïnstalleerd.

Alleen voor VS & Canada

De vaatwasmachine moet conform de plaatselijke voorschriften worden geïnstal-
leerd. Indien deze voorschriften ontbreken, dan moet de machine conform de toe-
pasbare eisen van de National Electrical Code, NFPA 70, Canadian Electrical Code
(CEC), deel 1, CSA C22.1 en de norm voor ventilatieregeling en brandbeveiliging in
commerciële keukens, NFPA 96 worden geïnstalleerd.

6.2 Transport

⚠ Waarschuwing



Gevaar voor verwondingen door kantelen van de machine

Bij ondeskundig transport kan de machine kantelen. Hierdoor kunnen personen verwond worden.

- Laat transportwerkzaamheden uitsluitend door daartoe gekwalificeerde personen uitvoeren.
- Neem de veiligheidsinstructies op de verpakking in acht.
- Vervoer de machine altijd alleen met verpakkingshout.
- Draag veiligheidshandschoenen en -schoenen.

De verpakking is zodanig opgebouwd dat een veilig en gevaarloos transport met een heftruck of steekwagen mogelijk is. Voor het veilige transport is de spoelmachine aan de onderzijde voorzien van een speciaal houten balkenframe.



- Het transport met grote zorg uitvoeren.
- Open de verpakking met daarvoor geschikt gereedschap.
- Pak de spoelmachine pas na het transport uit.

6.3 Monteren

Opgelet

Materiële schade door ontsnappende stoom

Uit de deur van de spoelmachine kan een geringe hoeveelheid stoom ontsnappen. De mogelijkheid bestaat dat belendende meubelstukken gaan uitzetten.

- Bescherm belendende meubelstukken tegen uitzetten.
- Plaats, indien mogelijk, de machine niet in de buurt van gevoelige meubels.

Aanwijzing

De montage mag **uitsluitend** door een erkende en geautoriseerde servicemonteur worden uitgevoerd!

De montage wordt volgens de specificaties in de montagetekening uitgevoerd.



- Lijn de machine met een waterpas in lengte- en dwarsrichting uit.
- Overbrug oneffenheden in de vloer door het aanpassen van de stelpoten (1).
- Dicht tafelaansluitingen af met een wasmiddelbestendig afdichtingsmiddel (bijv. siliconen).
- Controleer de stabiliteit.

Voor de afvoer van het verpakkingsmateriaal zie hoofdstuk "Demontage en afvoer" op pagina 60!

⚠ Waarschuwing



Gevaar voor verwondingen door het betreden van een gevarezone

Bij transport-, montage-, inbedrijfstellings-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden kunnen zich onbevoegde personen in de gevarezone bevinden of deze betreden. Dit kan tot letsels leiden.

- Laat werkzaamheden aan en met de machine uitsluitend door daartoe gekwalificeerd personeel uitvoeren.
- Stuur onbevoegde personen uit de gevarezone.
- Sluit de gevarezone af en markeer deze voor derden.
- Verwijder nooit de veiligheidsvoorzieningen op de machine en stel deze niet buiten bedrijf.

7.1

Voorwaarden voor de inbedrijfstelling controleren

Opgelet

Materiële schade door ontsnappende stoom

Uit de deur van de spoelmachine kan een geringe hoeveelheid stoom ontsnappen. De mogelijkheid bestaat dat belendende meubelstukken gaan uitzetten.

- Bescherm belendende meubelstukken tegen uitzetten.
- Plaats, indien mogelijk, de machine niet in de buurt van gevoelige meubels.

Aansluitingen ter plekke:

- Permanent vorstvrije bewaar- en opstelplaats.
- In het werkgebied rondom de spoelmachine dienen er antislipvloerbedekkingen aangebracht te worden.
- Elektrische aansluiting volgens het maatblad.
- Leidingwataansluiting volgens het maatblad.
- Waterafvoer volgens het maatblad.

7.2

Inbedrijfstelling uitvoeren



Aanwijzing

De instructie en eerste inbedrijfstelling mogen **enkel** door een geautoriseerde servicemonteur worden uitgevoerd! Pas na de opleiding mag de vaatwerkspoelmachine door de gebruiker worden gebruikt.

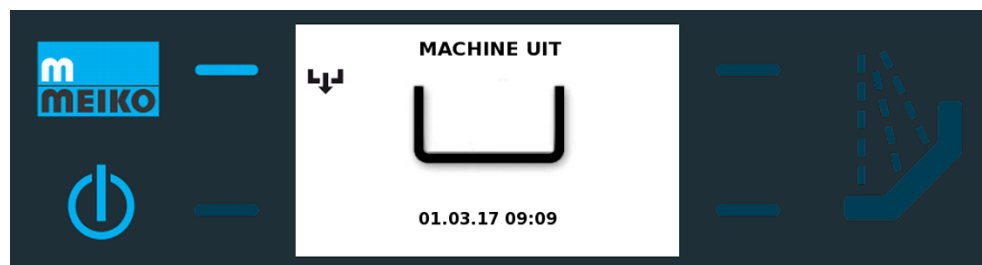
Volg de hieronder genoemde punten om beschadigingen van de installatie of levensgevaarlijke verwondingen bij de eerste inbedrijfstelling van de installatie te voorkomen:

- Controleer de geleverde onderdelen (bijv. externe waterbehandelingsapparaten of warmtepompen). Meer informatie staat in de betreffende gebruiksaanwijzingen vermeld.
- Zorg ervoor dat alle gereedschappen en vreemde voorwerpen uit de machine verwijderd zijn.
- Zorg ervoor dat uitgelopen vloeistoffen zijn verwijderd.
- Activeer vóór de inbedrijfstelling alle veiligheidsvoorzieningen en deurschakelaars (bij plaatsing van de machine op een onderstel).
- Controleer of alle schroefverbindingen goed vastzitten.
- Neem bij vaatwerkspoelmachines met GiO-module de 'Inbedrijfstellingsverklaring voor GiO-modules' in acht en ga te werk conform de instructies.










8.1 Glazen bedienepaneel

De machine is uitgerust met een bedieningspaneel. Dit heeft in totaal 7 knoppen waarmee de machine wordt bediend. Een display in het midden van het bedieningspaneel geeft informatie over de actuele bedrijfstoestand van de machine. Verder worden er, afhankelijk van welke van de 4 bedieningsknoppen naast het display zijn ingedrukt, nog andere gegevens en menu's weergegeven. Inactieve bedieningsknoppen zijn niet verlicht.

Hierna wordt de betekenis van de knoppen en symbolen beschreven.



Knop/symbool	Betekenis
	Aan/uit-knop Vullen/verwarmen aan of machine uit
	Bedieningsknoppen De betekenis/functie wordt op het display naast de betreffende knop weergegeven
	Spoelknop Blauw knipperend: vullen/verwarmen actief
	Groen knipperend: vullen/verwarmen actief/Memorystart
	Blauw brandend: machine bedrijfsklaar
	Groen brandend: spoelen actief
	Service-toegangsknop/Wake-up-knop
	i-menu
	Actiemenu
	Menu zelfreiniging/afpompen

Knop/symbool	Betekenis
	Programma: bestek
	Programma: kopjes
	Programma: vaatwerk
	Programma: pannen
	Programma: glazen - voorzichtig
	Programma: glazen - normaal
	Programma: glazen - intensief
	Programma: glazen - voorzichtig + spoelen met koud water
	Programma: glazen - normaal + spoelen met koud water

8.2 Reinigings- en glansspoelmiddel

MEIKO adviseert producten van bekende fabrikanten.

Een uitstekende keuze zijn -reinigings- en hygiënische producten.

Instelling van de chemie

Het reinigings- en spoelglansmiddel wordt door middel van een elektronisch gestuurd doseersysteem vanuit de voorraadreservoirs naar de tank resp. de boiler getransporteerd. De dosering gebeurt automatisch, afgestemd op het spoelproces.

De juiste instelling van de hoeveelheid reinigings- en glansspoelmiddel is afhankelijk van het gebruikte product. De betreffende leverancier van de stof kan de juiste dosering instellen.

Aanbevelingen:

- De pH-waarde van het reinigingsmiddel moet hoger zijn dan 7.
- De pH-waarde van het glansspoelmiddel moet tussen 7 en 2 liggen.

Productwissel

Als een reinigings- en/of spoelglansmiddel door een ander middel vervangen wordt spreken we van een wisseling van product. Bij vermenging van verschillende producten kan het voorkomen dat ongewenste effecten optreden, bijvoorbeeld uitval.

- Spoel voor het gebruik van de nieuwe producten de slangen en doseerapparaten door met warm water.

8.3 Spoelen met de vaatwasmachine

8.3.1 Vaatwerkspoelmachine voorbereiden

⚠ Waarschuwing



Gevaar voor verwondingen door contact met chemicaliën

Reinigings- en glansspoelmiddelen zijn schadelijk voor de gezondheid bij contact met de huid of ogen en bij het inslikken ervan.

- Gebruik oogbescherming.
- Draag veiligheidshandschoenen.
- Raadpleeg bij het inslikken van chemicaliën of water dat chemicaliën bevat (spoelwater) onmiddellijk een arts.

⚠ Voorzichtig



Gevaar voor verwondingen bij het sluiten van de machinedeur

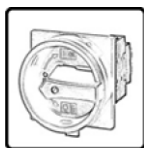
Door beklemming bij het sluiten van de machinedeur kan letsel aan de handen ontstaan.

- Gebruik voor het sluiten van de machinedeur de daarvoor bedoelde greep.

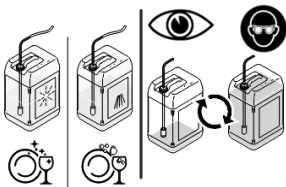
De spoelmachine mag niet worden gebruikt zonder nauwkeurige kennis van de gebruiksaanwijzing. Door verkeerde bediening kan schade aan personen en zaken ontstaan.



1. Zorg ervoor dat de watervoorziening beschikbaar is.



2. Schakel de aanwezige netscheidingsinstallatie in.



3. Controleer reinigings- en glansspoelmiddel en vul deze indien nodig bij, zie pagina 32.
4. Zorg ervoor dat de zuigglansen correct in de vaten zijn ingebracht.

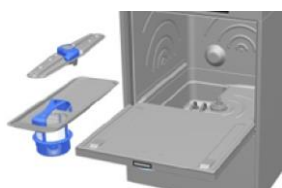


Aanwijzing

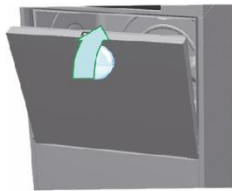
Indien er lucht in de slangen aanwezig is, dan functioneert de automatische dosering niet zoals het hoort. De betreffende leiding moet worden ontlucht; zie pagina 46.



5. Open de machinedeur.



6. Plaats de zeef- en wassystemen.



7. Sluit de machinedeur.

8.3.2 Bijvullen intern voorraadreservoir

⚠ Waarschuwing



Gevaar voor verwondingen door contact met chemicaliën

Reinigings- en glansspoelmiddelen zijn schadelijk voor de gezondheid bij contact met de huid of ogen en bij het inslikken ervan.

- Gebruik oogbescherming.
- Draag veiligheidshandschoenen.
- Raadpleeg bij het inslikken van chemicaliën of water dat chemicaliën bevat (spoelwater) onmiddellijk een arts.

1. Activeer indien nodig het display van de machine door op de Service/Wake-up-knop te drukken.



De machine geeft op het display weer of er te weinig reinigings- en/of glansspoelmiddel is. De interne voorraadreservoirs moeten worden bijgevuld.



2. Druk op de blauw verlichte knop op de onderste frontplaat.
3. Open de frontplaat.



Aanbevolen dosering

4. Giet voor het doseren de betreffende chemische middelen in de meegeleverde maatbeker.

Maximale vulhoeveelheid	M-iClean US	M-iClean UM/UM+/UL
Reinigingsmiddel	400 ml	1000 ml
Spoelglansmiddel	80 ml	150 ml



5. Giet de chemische middelen met behulp van een trechter voorzichtig in de machine tot het voorraadreservoir vol is. Controleer het vulpeil via het vulpeilglas (1).
 - Blauw: spoelglansmiddel
 - Transparant: reinigingsmiddel
6. Spoel de trechter en maatbeker af.

8.3.3 Jerrycan vervangen

⚠ Waarschuwing



Gevaar voor verwondingen door contact met chemicaliën

Reinigings- en glansspoelmiddelen zijn schadelijk voor de gezondheid bij contact met de huid of ogen en bij het inslikken ervan.

- Gebruik oogbescherming.
- Draag veiligheidshandschoenen.
- Raadpleeg bij het inslikken van chemicaliën of water dat chemicaliën bevat (spoelwater) onmiddellijk een arts.



Aanwijzing

De jerrycans voor reinigingsmiddel en naglansmiddel moeten zich in de onmiddellijke nabijheid van de vaatwasmachine bevinden.

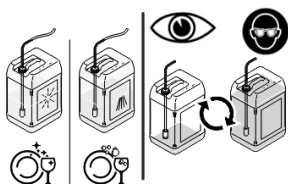


Aanwijzing

Bij het gebruik van aanzuiglansen die herkennen dat een jerrycan leeg is, wordt op het display het tekort van reinigings- of naglansmiddel weergegeven.



Eén jerrycan is leeg.



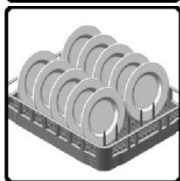
1. Haal de aanzuiglans uit de lege jerrycan en steek hem in een volle jerrycan.

2. Ontlucht de leidingen indien nodig, zie pagina 46.

8.3.4 Inruimen vaatwerk



- Alle holle vaatwerkdelen met de opening naar beneden in de korf plaatsen. Anders loopt het water niet uit het spoelgoed, waardoor glansdroging niet mogelijk is.



- Zet borden, dienbladen en schotels altijd schuin in de korf. De binnenzijde daarbij altijd naar boven.



- Zet bestek altijd met de handgrepen omlaag wanneer er gebruik wordt gemaakt van bestekokers.
- Zet lepels, messen en vorken zo veel mogelijk door elkaar in elke bestekkoker, omdat dezelfde soorten bestek anders tegen elkaar aan kunnen vallen.
- Zet niet te veel bestek in een bestekkoker.



- Leg geen vaatwerk op elkaar in de korf. De werking van het wasmiddel wordt hierdoor bemoeilijkt en er moeten onnodig lange wastijden worden gekozen. Kort wassen met niet te volle korven is zuiniger.

8.4 Machine aanzetten



Druk op de Wake-up-knop of beweeg de deur/kap wanneer het display donker is.



1. Schakel de machine in door de Aan-/Uit-knop (een seconde) in te drukken en vast te houden.

De machine wordt gevuld en opgewarmd. De weergave verschilt afhankelijk van de stap in het programma. De spoelknop knippert.

- Op het display staat de aanwijzing **VULLEN**.
- Op het display staat de aanwijzing **VULLEN/VERWARMEN**.
- Wanneer de machine bedrijfsklaar is, staat op het display de aanwijzing **BEDRIJFSKLAAR** en de spoelknop is constant blauw verlicht.



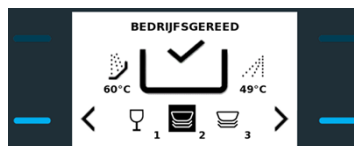
Aanwijzing

De tijd die nodig is voor het bedrijfsklaar maken van de machine is afhankelijk van de temperatuur van het aanvoerwater en het vermogen van de geïnstalleerde boiler- resp. tankverwarming.

8.4.1 Spoelprogramma kiezen



De vaatwasmachine bevindt zich in de modus **BEDRIJFSKLAAR OF ECO MODUS I-III**.



1. Kies het gewenste vaatwasprogramma met de bevestigingsknoppen.



Het symbool van het gekozen vaatwasprogramma wordt getoond met een geïnverteerde achtergrond.



Nadat er van vaatwasprogramma is gewisseld, wordt na ca. 3 seconden kort de programmaduur weergegeven. Op die manier kan de juiste keuze van het benodigde vaatwasprogramma worden gecontroleerd.























Programmatoewijzing

De programmatoewijzing varieert al naar gelang het machinetype, de elektrische aansluiting en de wateraansluiting. De programmatoewijzing vindt u in de volgende tabellen.

Spanning	Variant	M-iClean US			M-iClean UM			M-iClean UM+			M-iClean UL		
		1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3
Programmapositie		1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3
3N PE 400 V	Glas	1	2	5	1	2	5	1	2	5	1	2	5
	Vaatwerk	7	9	13	7	9	13	7	9	13	7	9	13
	Bistro	1	8	13	1	8	13	1	8	13	1	8	13
	Universeel		-		1	9	14	1	9	14	1	9	14
	Thermolabel*	16	17	19	17	18	20	19	22	23	19	22	24
	A₀ 30*	18	20	21	19	22	23	19	22	23	19	22	24
Koudwater-aansluiting	Koudwater-naspoeling*	-			15	16	2	-			-		
1N PE 230 V	Glas	1	2	5	1	2	5	1	2	5	1	2	5
	Vaatwerk	7	9	13	7	9	13	7	9	13	7	9	13
	Bistro	1	8	13	1	8	13	1	8	13	1	8	13
	Universeel	-			1	9	14	1	9	14	1	9	14
1N PE 230 V	Glas	3	4	6	3	4	6	3	4	6	3	4	6
	Vaatwerk	10	12	13	10	12	13	10	12	13	10	12	13
	Bistro	3	11	13	3	11	13	3	11	13	3	11	13
	Universeel	-			3	12	14	3	12	14	3	12	14

* Deze spoelprogramma's zijn alleen beschikbaar voor machines met een versterkte tankverwarming en kunnen niet worden geselecteerd voor standaardmachines.

M-iClean US


























Programma	Looptijd	Boilertemperatuur	Tanktemperatuur	Drukniveau	Naspoelwaterhoeveelheid	Symbool
[Nr.]*	[s]	[°C]	[°C]	[1-3]	[l]	
1	90	65	60	1	1,9	
2	120	65	60	2	2,4	
3	180	65	60	1	1,9	
4	180	65	60	2	2,4	
5	180	65	60	3	2,4	
6	240	65	60	3	2,4	
7	90	81	60	1	1,9	
8	120	81	60	2	2,4	
9	120	81	60	2	2,4	
10	180	81	60	1	1,9	
11	180	81	60	2	2,4	
12	180	81	60	2	2,4	
13	240	81	60	3	2,4	
14*	90	2	55	1	2,8	
15*	120	2	55	2	2,8	
16*	180	81	74	1	1,9	
17*	180	81	74	2	2,4	
18*	240	81	74	1	1,9	
19*	240	81	74	3	2,4	
20*	300	81	74	2	2,4	
21*	360	81	74	3	2,4	
22-25	90	65	60	1	1,9	

* Programmatoewijzing, zie pagina 34.

** Koudwater-naspoeling alleen bij M-iClean UM

De programma's 14-25 zijn alleen beschikbaar voor machines met een grotere capaciteit van de tankverwarming.

M-iClean UM / UM+


























Programma	Looptijd	Boilertemperatuur	Tanktemperatuur	Drukniveau	Naspoelwaterhoeveelheid	Symbool
[Nr.]	[s]	[°C]	[°C]	[1-3]	[l]	
1	90	65	60	1	2,4	
2	120	65	60	2	3	
3	180	65	60	1	2,4	
4	180	65	60	2	3	
5	180	65	60	3	3	
6	240	65	60	3	3	
7	90	81	60	1	2,4	
8	120	81	60	2	3	
9	120	81	60	2	3	
10	180	81	60	1	2,4	
11	180	81	60	2	3	
12	180	81	60	2	3	
13	240	81	60	3	3	
14	240	81	60	3	3	
15**	90	2	55	1	3,2	
16**	120	2	55	2	3,2	
17	180	81	74	1	2,4	
18	180	81	74	2	3	
19	240	81	74	1	2,4	
20	240	81	74	3	3	
21	240	81	74	3	3	
22	300	81	74	2	3	
23	360	81	74	3	3	
24	360	81	74	3	3	
25	90	65	60	1	2,4	

* Programmatoewijzing, zie pagina 34.

** Koudwater-naspoeling alleen bij M-iClean UM

De programma's 15-25 zijn alleen beschikbaar voor machines met een grotere capaciteit van de tankverwarming.

M-iClean UL

Programma	Looptijd	Boilertemperatuur	Tanktemperatuur	Drukniveau	Naspoelwaterhoeveelheid	Symbool
[Nr.]*	[s]	[°C]	[°C]	[1-3]	[l]	
1	90	65	60	1	2,8	
2	120	65	60	2	3,2	
3	180	65	60	1	2,8	
4	180	65	60	2	3,2	
5	180	65	60	3	3,2	
6	240	65	60	3	3,2	
7	90	81	60	1	2,8	
8	120	81	60	2	3,2	
9	120	81	60	2	3,2	
10	180	81	60	1	2,8	
11	180	81	60	2	3,2	
12	180	81	60	2	3,2	
13	240	81	60	3	3,2	
14	240	81	60	3	3,2	
15**	90	2	55	1	3,5	
16**	120	2	55	2	3,5	
17	180	81	74	1	2,8	
18	180	81	74	2	3,2	
19	240	81	74	1	2,8	
20	240	81	74	3	3,2	
21	240	81	74	3	3,2	
22	300	81	74	2	3,2	
23	360	81	74	3	3,2	
24	360	81	74	3	3,2	
25	90	65	60	1	2,8	

* Programmatoewijzing, zie pagina 34.

** Koudwater-naspoeling alleen bij M-iClean UM

De programma's 15-25 zijn alleen beschikbaar voor machines met een grotere capaciteit van de tankverwarming.

8.4.2 Spoelprogramma starten

⚠ Voorzichtig



Gevaar voor verwondingen bij het sluiten van de machinedeur

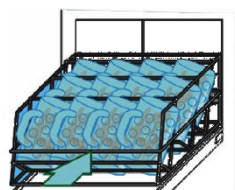
Door beklemming bij het sluiten van de machinedeur kan letsel aan de handen ontstaan.

- Gebruik voor het sluiten van de machinedeur de daarvoor bedoelde greep.

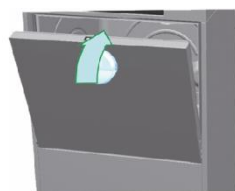
1. Maak het spoelgoed leeg (grove etensresten, servetten, tandenstokers, citroenschillen etc.).
2. Plaats het spoelgoed in de korf.



3. Open de machinedeur.



4. Plaats de korf in de spoelmachine.
5. Centreer de korf correct in de korfdrager.



6. Sluit de machinedeur.



7. Zorg ervoor dat het juiste programma is ingesteld, zie pagina 33.
8. Druk de spoelknop in.



De spoelmachine spoelt automatisch en wordt na beëindiging van het programma uitgeschakeld. Het programmaverloop wordt op het display weergegeven.

De spoeltijd kan van de ingestelde programmaduur afwijken wanneer de programmaduur niet voldoende is om het leidingwater tot de ingestelde temperatuur te verwarmen. In dat geval wordt de automatische verlenging van de spoeltijd geactiveerd.

8.4.3 Uitrusten vaatwerk

Voorzichtig

Gevaar voor verbranding door heet spoelwater, vaatwerk en machineonderdelen

Contact met heet spoelwater, vaatwerk en machineonderdelen kan tot verbranding van de huid leiden.



- Draag indien nodig veiligheidshandschoenen.
- Laat het vaatwerk indien nodig afkoelen voordat het wordt uitgeruimd.
- Laat indien nodig de machine afkoelen voordat u machineonderdelen aanraakt.
- Open nooit de deur of de kap gedurende een spoelprogramma.
- Gebruik uitsluitend de voorziene greep (grepen) voor het openen of sluiten.

Voorzichtig

Schaafwonden aan vingers bij een nog draaiende ventilatorwaaier

Bij machines met warmteterugwinning is een ventilatorwaaier op de bovenplaat van de tank aan de achterkant geplaatst, die ook na het einde van het programma nog even zal blijven draaien.



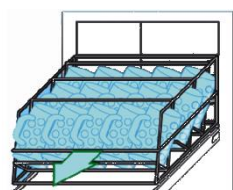
- Bij een geopende deur niet in de ventilatorwaaier grijpen (positie bovenplaat tank achter).



Wanneer het programma klaar is, verandert de kleur van de spoelknop van groen naar blauw.



1. Open de machinedeur.

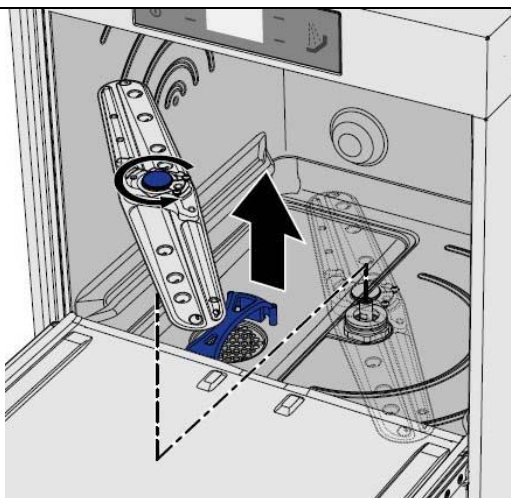


2. Haal de korf er voorzichtig uit.

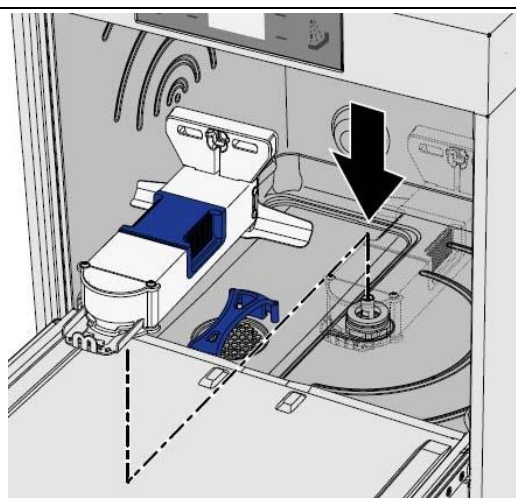


3. Sluit de machinedeur.

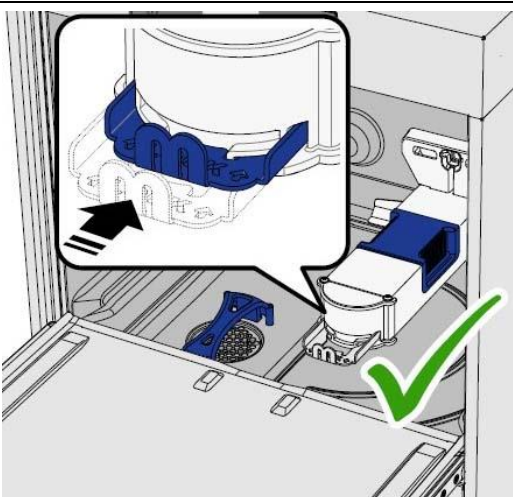
8.5 Flessen in flessenmand spoelen (M-iClean UM/UM+)



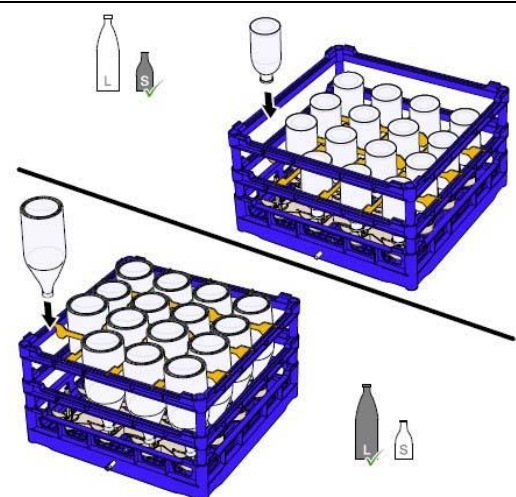
1. Onderste wasarm verwijderen.



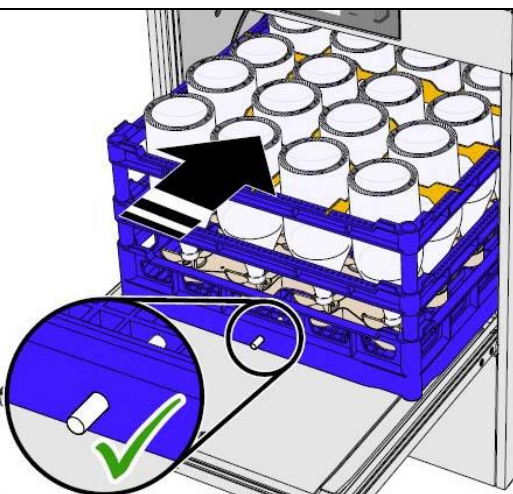
2. Plaats de adapter voor de flessenkorf op de naaf van de wasarm.



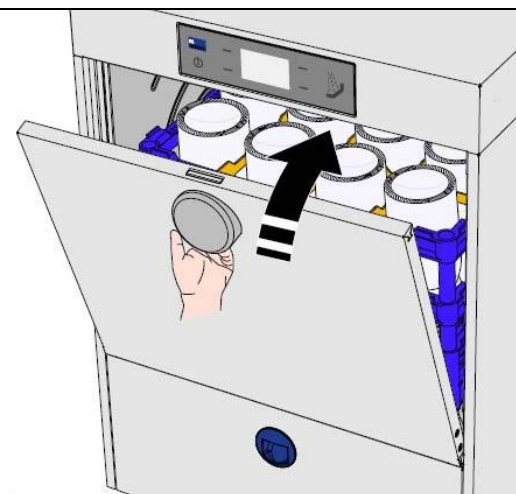
3. Adapter vergrendelen.



4. Flessenkorf vullen. Voor kleine flessen, de korfverdeling naar beneden verplaatsen.



5. Flessenkorf in de vaatwasmachine schuiven. De pin moet naar voren wijzen.



6. Deur sluiten en het programma starten.

8.6 Storingen

Raadpleeg een specialist als de beschreven storingen vaker optreden om in ieder geval de oorzaak vast te stellen.

Incidenteel optredende storingen

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Vaatwasmachine vult niet	Geen water aanwezig	Afsluitkraan openen
	Vuilvervangert verstopt	Vuilvervangert reinigen
	Deur open	Deur sluiten
Naspoeling spuit niet	Geen water aanwezig	Afsluitkraan openen
	Vuilvervangert verstopt	Vuilvervangert reinigen
Strepen/vegen op het vaatwerk	Ongeschikt naspoelmiddel	Product vervangen
	Verkeerde doseerhoeveelheid	Doseerhoeveelheid instellen
	Watervoorbehandeling defect	Watervoorbehandeling controleren
Sterke schuimvorming in de wastank	Vuilbelasting te hoog	Voorspoeling vaatwerk grondiger uitvoeren / tankwater vaker verversen
	Handafwasmiddel gebruikt	Gebruik geen schuimende handafwasmiddelen voor de voorreiniging of voor het reinigen van de machine. Schuim veroorzaakt functiestoringen van de vaatwasmachine en leidt tot een slecht wasresultaat.
	Ongeschikt schoonmaakmiddel	Product vervangen
	Ongeschikt naspoelmiddel	Product vervangen

Storingen die hier niet zijn beschreven, kunnen over het algemeen alleen met behulp van een geautoriseerde servicemonteur worden verholpen. Raadpleeg hiervoor de verantwoordelijke dochtermaatschappij of een geautoriseerde dealer.

8.6.1 Meldingen



Wanneer een storing optreedt, worden op het display grijze of rode meldingen weergegeven, afhankelijk van de soort storing.

- Grijze meldingen kunnen met de betreffende bevestigingstoets worden bevestigd.
- Voor rode meldingen is in de meeste gevallen de hulp van een geautoriseerde servicemonteur nodig!
- Als de volgende meldingen verschijnen:

1, 100, 102, 104, 107, 108, 109, 110, 150, 201, 203, 204, 206, 207, 208, 209, 330, 420, 425, 427, 880, 901/902, 931-945, 960.

Verder werken is niet mogelijk

- Stroomvoorziening ter plaatse uitschakelen
- Watertoevoer ter plaatse sluiten
- Schakel een servicemonteur in!

Nr.	Displaytekst	Maatregelen / herstel
6	Voortijdige programmaonderbreking	<ul style="list-style-type: none"> • Spoelprogramma opnieuw starten
7	Deur niet gesloten	<ul style="list-style-type: none"> • Deur sluiten
8	Signalen deurschakelaar niet hetzelfde: Schakelaar links: "1"; Schakelaar rechts: "0"	<ul style="list-style-type: none"> • Schakel een servicemonteur in! • Verder werken beperkt mogelijk
9	Signalen deurschakelaar niet hetzelfde: Schakelaar links: "0"; Schakelaar rechts: "1"	<ul style="list-style-type: none"> • Schakel een servicemonteur in! • Verder werken beperkt mogelijk
11	Onderhoud uitvoeren	<ul style="list-style-type: none"> • Verder werken mogelijk • Schakel een servicemonteur in!
12	Code-invoer fout!	<ul style="list-style-type: none"> • Juiste code invoeren
14	Warmteverlies door openstaande deur!	<ul style="list-style-type: none"> • Deur sluiten om energieverlies te voorkomen
15	Energieterugwinning afgebroken	<ul style="list-style-type: none"> • Energieterugwinning helemaal leegmaken
17	Leegmaken / deur sluiten	<ul style="list-style-type: none"> • Deur sluiten
18	Water vervangen / deur sluiten	
100	Storing eerste vulling	<ul style="list-style-type: none"> • Verder werken is niet mogelijk • Schakel een servicemonteur in!
101	Afpompniveau wordt niet bereikt	<ul style="list-style-type: none"> • Afvoerzeef controleren en evt. reinigen • Indien nodig een servicemonteur inschakelen
103	Tanktemperatuur niet bereikt	<ul style="list-style-type: none"> • Verder werken mogelijk • Servicemonteur inschakelen
106	Wastijdverlenging niet toereikend	<ul style="list-style-type: none"> • Bij herhaalde melding servicemonteur inschakelen
111	Waterverlies in wastank	<ul style="list-style-type: none"> • Bij herhaalde melding servicemonteur inschakelen
112	Geforceerde leging vanwege permanent gevulde wastank	<ul style="list-style-type: none"> • Minimaal één keer per dag het water verversen of de tank leegmaken
114	Fijne/grove zeef ontbreekt	<ul style="list-style-type: none"> • Fijne/grove zeef correct plaatsen • Bij herhaalde melding servicemonteur inschakelen
115	Loogpomp na activeren veiligheidsniveau actief	<ul style="list-style-type: none"> • Verder werken mogelijk
116	Navulfout in wastank	<ul style="list-style-type: none"> • Bij herhaalde melding servicemonteur inschakelen
117	Wassysteem boven blokkeert/ontbreekt	<ul style="list-style-type: none"> • Wasarmsysteem gangbaar maken • Wasarmsysteem evt. plaatsen • Evt. vuil en ijzerhoudende deeltjes op de magneet verwijderen
118	Wassysteem onder blokkeert/ontbreekt	
127	Temperatuurstijging niet bereikt	<ul style="list-style-type: none"> • Bij herhaalde melding servicemonteur inschakelen
200	Boilerpeil bij het vullen niet op tijd bereikt	<ul style="list-style-type: none"> • Ter plaatse aanwezige watervoorziening openen • Voorfilter/zeef controleren en evt. reinigen
205	Maximale naspoelcycli niet toereikend	<ul style="list-style-type: none"> • Vaatwerk correct sorteren • Verder werken mogelijk
212	Geforceerde leging vanwege permanent gevulde boiler	<ul style="list-style-type: none"> • Minimaal één keer per dag het water verversen of de tank leegmaken

Nr.	Displaytekst	Maatregelen / herstel
301	Naglansmiddeltekort	<ul style="list-style-type: none"> Jerrycan bijvullen / vervangen Positie van de aanzuiglans controleren en indien nodig reinigen
311	Reinigingsmiddeltekort	
406	Voorafgaande melding opgebruikte patroon	<ul style="list-style-type: none"> Vervangende patroon gereedhouden Bij melding 407 vervangen
407	Ontziltingspatroon vervangen	<ul style="list-style-type: none"> Ontziltingspatroon vervangen
408	Voorfilter van het osmosesysteem vervangen	<ul style="list-style-type: none"> Voorfilter vervangen
410	Watertoevoer omgekeerde osmosemodule gestoord	<ul style="list-style-type: none"> Ventiel watertoevoer openen Voorfilter/zeef controleren en evt. reinigen of vervangen
421	Te weinig water in opvangreservoir	<ul style="list-style-type: none"> Ventiel watertoevoer openen Evt. servicemonteur inschakelen
422	Max. niveau in opvangreservoir niet bereikt	
423	Watertoevoer opvangreservoir te laag	
426	Osmosemembraan geblokkeerd / vervuild	<ul style="list-style-type: none"> Verder werken mogelijk Voorfilter controleren en eventueel vervangen Schakel een servicemonteur in!
500	Energieoptimalisatie actief	<ul style="list-style-type: none"> Geen maatregel vereist
501	Energieoptimalisatie actief Tanktemperatuur niet bereikt	<ul style="list-style-type: none"> Verder werken mogelijk Schakel een servicemonteur in!
502	Energieoptimalisatie actief Wastijdverlenging tank niet toereikend	<ul style="list-style-type: none"> Verder werken mogelijk Bij herhaalde melding servicemonteur inschakelen
503	Energieoptimalisatie actief temperatuurstijging niet bereikt	<ul style="list-style-type: none"> Bij herhaalde melding servicemonteur inschakelen
504	Energieoptimalisatie actief Naspoeltemperatuur niet bereikt	<ul style="list-style-type: none"> Schakel een servicemonteur in!
505	Energieoptimalisatie actief Wastijdverlenging naspoeling niet toereikend	<ul style="list-style-type: none"> Bij herhaalde melding servicemonteur inschakelen
892	Communicatie met SMART-WIRE-knoopadr.13	<ul style="list-style-type: none"> Verder werken mogelijk Schakel een servicemonteur in!
963	Toegangsfout Bluetooth	<ul style="list-style-type: none"> Melding bevestigen Verder werken mogelijk Schakel een servicemonteur in!
969	Bufferbatterij kritiek	<ul style="list-style-type: none"> Melding bevestigen Verder werken beperkt mogelijk Schakel een servicemonteur in!
971	Bedieningspaneel wordt opnieuw geïnitieerd	<ul style="list-style-type: none"> Bij herhaalde melding servicemonteur inschakelen

Neem contact op met de geautoriseerde servicemonteur als een foutmelding wordt weergegeven die niet in deze lijst voorkomt.

8.7 Spoelmachine buiten werking zetten

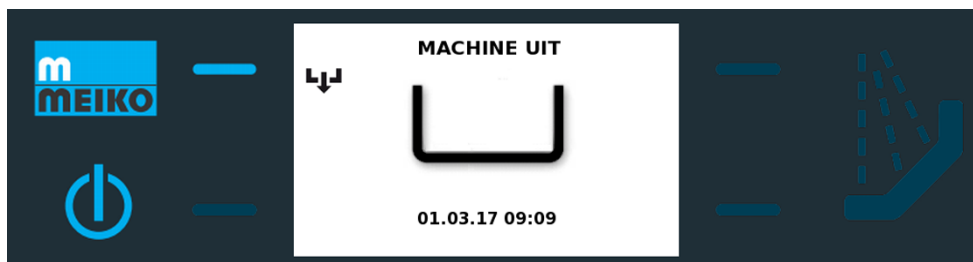


1. Aan/uit-knop indrukken.



- ✓ 2. Aanvraag met de betreffende bevestigingsknop bevestigen.

➡ De vaatwasmachine voert een zelfreiniging uit.



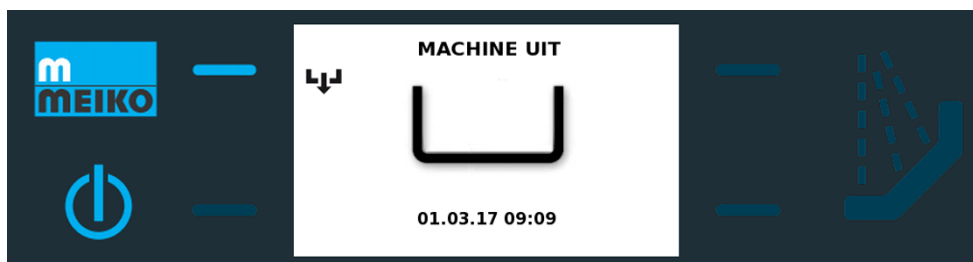
➡ Na beëindiging van het programma wordt de vaatwasmachine automatisch naar de modus **MACHINE UIT** geschakeld.

8.8 Machtigingsniveau wijzigen

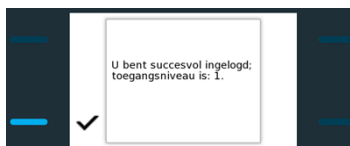


Aanwijzing

De vaatwasmachine moet zich in de modus **MACHINE UIT** bevinden.



1. Houd de service-toegangsknop gedurende circa drie seconden ingedrukt.



2. Servicecode van het benodigde machtigingsniveau invoeren.

- ✓ 3. Bevestig de melding.

Machtigingsniveau 1 – gebruikersconfiguratieniveau

Instellingen lezen (**servicecode: 10000**)

De gebruiker kan de gebruikersinstellingen inzien.

Instellingen lezen/wijzigen (**servicecode 10001**)

De gebruiker kan alle voor het normale gebruik benodigde functies uitvoeren en instellingen invoeren.

Machtigingsniveau 4 – uitgebreid configuratieniveau

Instellingen lezen (**servicecode: 40000**)

De gebruiker kan de uitgebreide instellingen inzien.

Instellingen lezen/wijzigen (**servicecode 40044**)
















De gebruiker kan behalve de functies en instellingen van machtigingsniveau 1 ook alle voor de doseertechniek relevante parameters inzien/bewerken. De parameters die kunnen worden gewijzigd, worden in de betreffende tabbladen (doseertechniek, vaatwasprogramma's) in het i-menu weergegeven.









Aanwijzing

Bepaalde menufuncties in het i-Menu en actiemenu moeten eerst door de geautoriseerde servicemonteur worden vrijgegeven voor de gebruiker (zoals teller resetten)!

i-menu

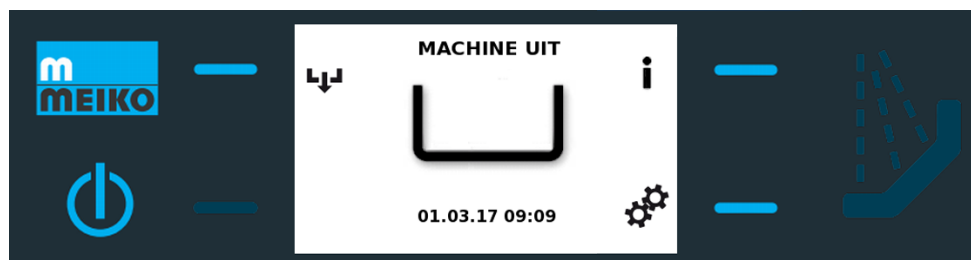
	Symbool	Niveau	Omschrijving
Talen		1, 4	Displaytaal instellen
Wastank		1, 4	Automatisch openen van de kap en ontkalkingsparameters instellen Status observeren
Naspoeling		1, 4	Status observeren
Chemie		1	Doseerhoeveelheid reinigingsmiddel en naglansmiddel instellen
Waterbehandeling		1	Hardheidsgraad, behandelingsparameters instellen
Energieterugwinning		1	Geen gebruikersinstellingen
Energieoptimalisatie		1, 4	Geen gebruikersinstellingen
Global		1	Vaatwasprogrammalaatsen en Bluetooth-communicatie instellen
Bedrijfsduur		1,4	Charges, bedrijfsduur enz. observeren
Dagprotocol		1,4	Gearchiveerde bedrijfsduur, voorvallen enz. observeren
Spoelprogramma's		4	Hoeveelheid naglansmiddel instellen en dosering fijn instellen
Instellingen		1,4	Datum/tijd instellen, teller resetten, indicatie-instellingen
Algemeen		1,4	Versie software, serienummer machine, machinetype in acht nemen
Doseertechniek		4	Doseerparameters voor de doseertechnicus

Actiemenu

	Symbol	Niveau	Omschrijving
Reinigingsmiddelleiding ontluichten		1, 4	Start de doseerunit voor reinigings- of naglansmiddel om de transportleidingen indien nodig te ontluichten, bijv. als de jerry-cans tijdens bedrijf leeg zijn geraakt.
Naspoelleiding ontluichten		1, 4	
Handmatige start waterverversing		1, 4	Als automatisch regenereren van het water in de wastank met leidingwater niet voldoende is, moet eventueel extra worden ververs.
Ontkalken		1, 4	Start het ontkalkingsprogramma.
Teller interval voorfilter resetten		1, 4	Reset het interval voor het vervangen van de voorfilter van de omgekeerde osmosemodule.

8.9 Leidingen ontluichten

Het ontluichten van de leidingen voor reinigings- en glansspoelmiddelen moet worden uitgevoerd wanneer er lucht is aangezogen door de doseerapparaten. Dit gebeurt wanneer een voorraadreservoir tijdens het gebruik volledig leegraakt of een van de zuiglansen niet tot de bodem van het vat werd ingebracht.



1. Naar machtigingsniveau 1 **gebruikersconfiguratieniveau** gaan, zie pagina 44.



2. Met de betreffende bevestigingsknop het actiemenu oproepen.

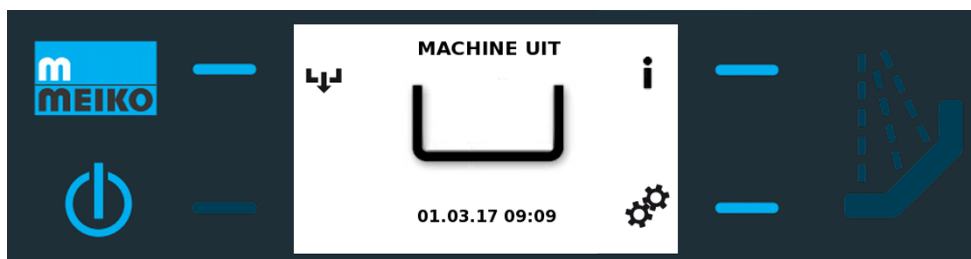


3. Het gewenste submenu kiezen.



4. Met de betreffende bevestigingsknop de ontluchting starten.

8.10 Handmatig water verversen



1. Naar machtigingsniveau 1 **gebruikersconfiguratieniveau** gaan, zie pagina 44.



2. Met de betreffende bevestigingsknop het actiemenu oproepen.



3. Het gewenste submenu kiezen.



4. Met de betreffende bevestigingsknop het verversen van het water starten.

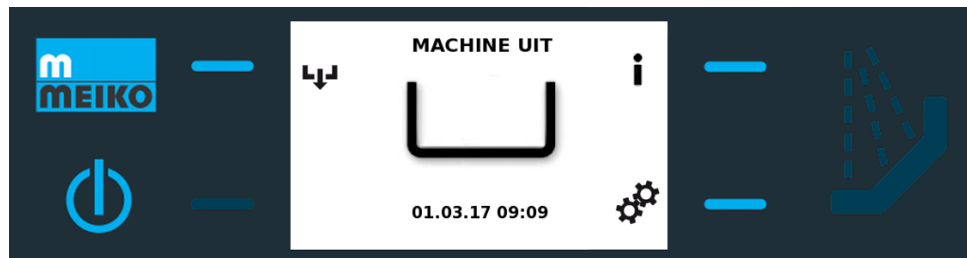
8.11 Teller resetten



Aanwijzing

Het resetten van tellers in machtigingsniveau 1 is alleen mogelijk als deze functie afzonderlijk door een door MEIKO geautoriseerde servicemonteur wordt vrijgegeven! Tellers die kunnen worden gereset:

- Onderhoudsteller
- Filtergebruik omgekeerde osmose (UO)



1. Wissel naar machtigingsniveau 1 **Gebruikersconfiguratieniveau**, zie pagina 44.



2. Roep met de betreffende bevestigingsknop het i-menu op.



3. Ga naar het tabblad **Instellingen**.



4. Selecteer de optie **Teller resetten**.



5. Bevestig de keuze.



6. Selecteer de teller die moet worden gereset.



7. Bevestig de keuze om de waarden te resetten.



Aanwijzing

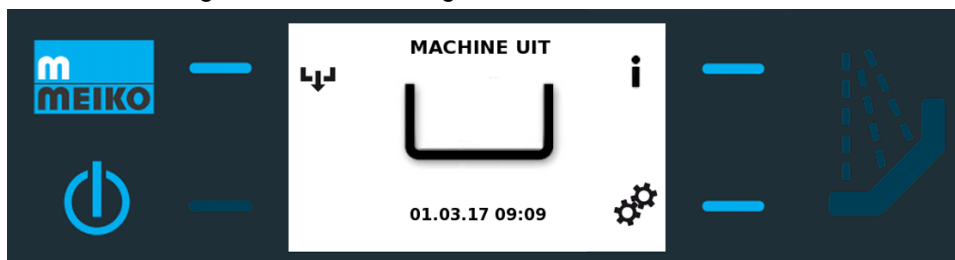
De tellers voor de waterbehandelingsopties kunnen ook via machtigingsniveau 4 **Uitgebreid configuratieniveau** worden gereset, zie pagina 44.

8.12 Bluetooth-interface deactiveren/activeren



Aanwijzing

Via de Bluetooth-interface kan de servicemonteur machinegegevens uitlezen en updates verkrijgen. De interface staat standaard ingeschakeld. Indien nodig kan de interface door de gebruiker worden uitgeschakeld.



1. Wissel naar machtigningsniveau 1 **Gebruikersconfiguratie**niveau , zie pagina 44.



2. Roep met de betreffende bevestigingsknop het i-menu op.



3. Ga naar het tabblad **Global**.



4. Selecteer de optie **Parameters**.



5. Bevestig de keuze.



6. Selecteer de optie **Bluetooth-communicatie inschakelen**.



7. Bevestig de keuze.



8. Selecteer de vermelding **Nee**.



9. Bevestig de keuze.

8.13 Private Label 2.0

Indien gewenst kunnen één of meer afzonderlijke motieven op het display van de vaatwasser worden weergegeven. De gebruiker kan kiezen tussen een screensaver tijdens de werking (diavoorstelling) en/of een welkomscherm wanneer de netspanning wordt ingeschakeld.

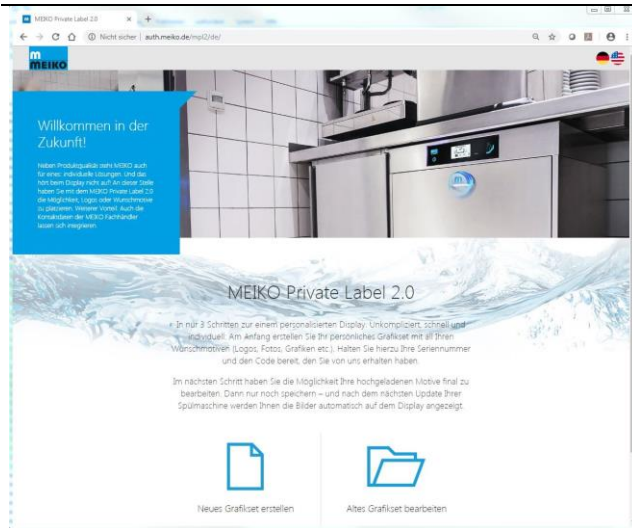
De optie kan direct bij de bestelling van de machine worden gekozen of later via de dealer/servicepartner worden besteld.

Het welkomscherm wordt slechts enkele seconden na het inschakelen van de voedingsspanning weergegeven.

De screensaver wordt na 6 minuten zonder tussenkomst van de gebruiker weergegeven als de machine zich in de status **BEDRIFSGEREED / ECO MODUS** bevindt. De geüploade beelden worden weergegeven in een diashow (interval 5 seconden). Het interval kan worden gewijzigd via Instellingen - Display - Display - Weergave-duur Enkel frame. De screensaver kan door elke gebruikersactie gesloten worden.

1. Houd het serienummer van de machine bij de hand. Dit bevindt zich op het typeplaatje of kan op het display worden afgelezen door op de service-toets te drukken (3 s).

2. Stuur het serienummer in de onderwerpregel naar privatelabel@meiko-global.com ontvang een couponcode als antwoord. Dit werkt alleen als u de optie eerder heeft besteld!

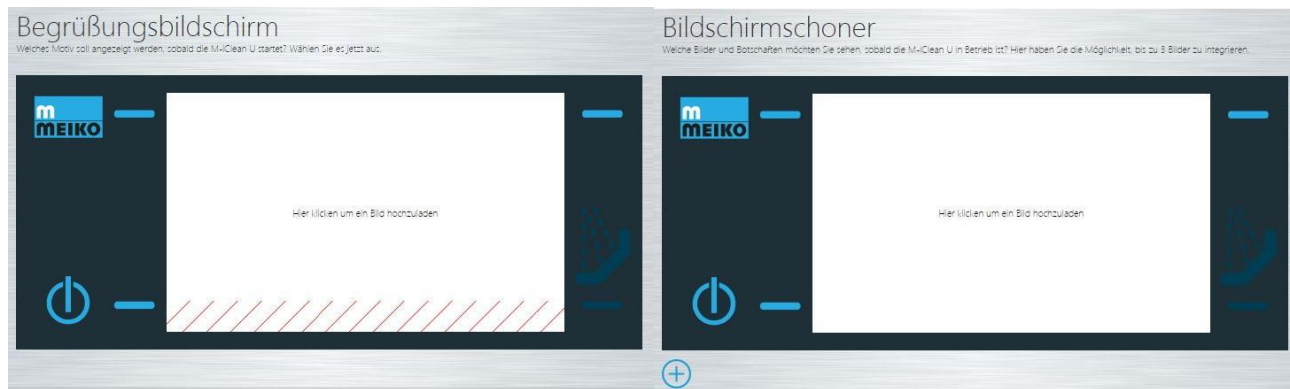


3. Ga naar de website <https://privatelabel.meiko-global.com>.

Im nächsten Schritt haben Sie die Möglichkeit Ihre hochgeladenen Motive final zu bearbeiten. Dann nur noch speichern – und nach dem nächsten Update Ihrer Spülmaschine werden Ihnen die Bilder automatisch auf dem Display angezeigt.



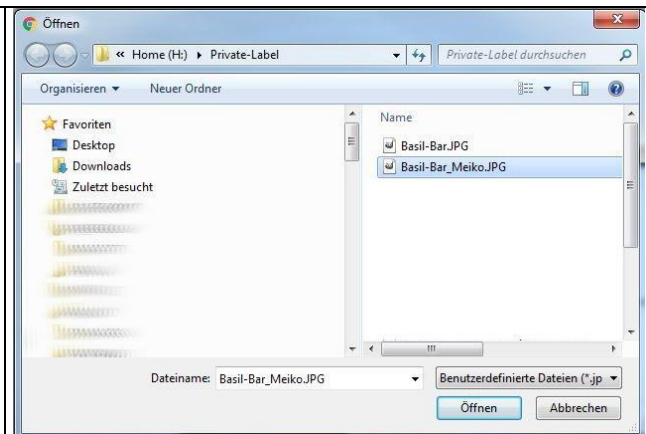
4. Klik op de knop "Nieuwe grafische set maken".



Het keuzemenu voor het uploaden van het welkomsscherm en de screensaver verschijnt. Met + kunnen indien gewenst nog twee andere motieven van de screensaver worden geüpload.



5. Klik in het scherm om te uploaden.



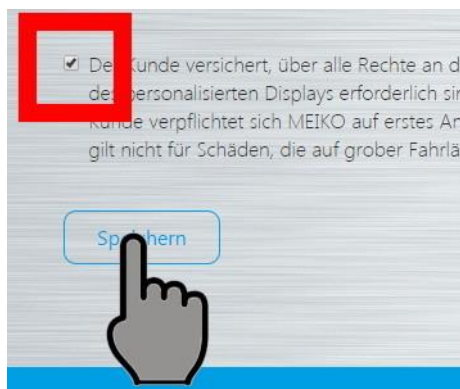
6. Selecteer een bestand.



7. Pas de grootte en positie aan, draai indien nodig. Bevestig met de haak.



8. Bekijk het resultaat, bewerk of wis het indien nodig. Herhaal stap 5-7 voor meer ontwerpen.



9. Vink het vakje aan alvorens op te slaan.



10. Voer het serienummer en de couponcode in.



Klaar! Bij een volgend bezoek van de servicetechnicus krijgt uw machine uw eigen label.

Wachttijd voor de screensaver instellen

1. Naar autorisatieniveau 1 wisselen, zie pagina 44.
2. In het i-menu onder **Instellingen- Weergave- 2de wachttijd tot start Private Label (0 betekent: altijd AAN of 2de wachttijd gedeactiveerd)** kan de wachttijd worden gewijzigd.
3. Druk op de MEIKO-toets 3 s en bevestig het verzoek om uit te loggen van de huidige sessie.

9 Onderhoud en reiniging

⚠ Waarschuwing

Levensgevaar door elektrische schokken

Contact met onder spanning staande onderdelen van de machine leidt tot zware verwondingen of de dood.



- Werkzaamheden aan de elektrische installatie mogen enkel door een geschoolde elektricien, met naleving van de elektrotechnische regels, uitgevoerd worden.
- Vóór werkzaamheden aan de elektrische installatie de machine spanningsloos schakelen. Zet hiervoor de aanwezige netscheidingsinstallatie op **UIT** en beveilig deze tegen opnieuw inschakelen.

⚠ Waarschuwing



Levensgevaar door stroomstoot bij geopende bekledingsplaten

Bij gebruik van de machine zonder bekledingsplaten zijn onder spanning staande onderdelen vrij toegankelijk. Contact met deze onderdelen leidt tot ernstige verwondingen of de dood.

- Vóór het openen van de bekledingsplaten de machine spanningsloos schakelen. De aanwezige netscheidingsinstallatie op **UIT** zetten en beveiligen tegen opnieuw inschakelen.
- Alle bekledingsplaten aanbrengen alvorens de machine weer in werking te zetten.

⚠ Waarschuwing



Gevaar voor verwondingen door het betreden van een gevarezone

Bij transport-, montage-, inbedrijfstellings-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden kunnen zich onbevoegde personen in de gevarezone bevinden of deze betreden. Dit kan tot letsels leiden.

- Laat werkzaamheden aan en met de machine uitsluitend door daartoe gekwalificeerd personeel uitvoeren.
- Stuur onbevoegde personen uit de gevarezone.
- Sluit de gevarezone af en markeer deze voor derden.
- Verwijder nooit de veiligheidsvoorzieningen op de machine en stel deze niet buiten bedrijf.

Opgelet



Milieuschade door ondeskundige afvoer van vloeistoffen

Bij werkzaamheden aan en met de machine kunnen vloeistoffen die schadelijk zijn voor het milieu (bijv. smeervet en -olie, hydraulische olie, koelmiddel, oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen etc.) vrijkomen. Door ondeskundige afdanking van deze vloeistoffen kan het milieu schade oplopen.

- Vloeistoffen steeds in geschikte bakken opvangen, bewaren en transporteren.
- Vloeistoffen nooit mengen.
- Vloeistoffen vakkundig afdanken overeenkomstig de plaatselijke bepalingen.

9.1



Onderhoudswerkzaamheden

Aanwijzing

Onderhoudswerkzaamheden mogen uitsluitend door een geautoriseerde handarbeider of servicemonteur worden uitgevoerd.

De reinigingswerkzaamheden en het vervangen van het voorfilter bij vaatwerkspoelmachines met GiO-module moeten door geïnstrueerd bedienend personeel worden uitgevoerd.

De spoelmachine is ontwikkeld met een optimale aandacht voor reiniging, onderhoud en service.

Voor een betrouwbare, veilige en duurzame werking van de spoelmachine alsmede met het oog op de hygiëne en zuiverheid blijft een deskundig onderhoud echter onontbeerlijk.

Opdat een lange levensduur van de machine bereikt wordt, adviseren wij u een onderhoudsovereenkomst met onze vertegenwoordiging af te sluiten.

Bij alle regelmatige onderhoudsbeurten moeten alle veiligheidsvoorzieningen van de spoelmachine aan een functietest worden onderworpen.

- De in deze gebruiksaanwijzing voorgeschreven onderhoudsintervallen naleven.
- Neem de onderhoudsinstructies voor de aparte componenten in deze gebruiksaanwijzing in acht.
- Milieuschadelijke reinigingsmiddelen moeten volgens de voorschriften worden weggedaan.

9.2 Onderhoudstabel

Onderhoudswerkzaamheden	U= M-i-Clean H= M-i-Clean H	Gecontroleerd	Gereinigd	Vernieuwd	Onderhoudsrichtlijn
Visuele controle					
1. Storingsgeheugen					
Storingsgeheugen op bijzonderheden controleren	U/H				jaarlijks
2. Pompen					
Pompen op lekkage en zichtbare beschadigingen controleren	U/H				jaarlijks
Pompen op werkingsgeluiden en functie controleren	U/H				jaarlijks
3. Wastank, was- en spoelsysteem					
Functie- en visuele controle van de was- en naspoelarmen	U/H				jaarlijks
Afdichtring wasarmen vervangen	U/H				jaarlijks
Luchtval tank controleren en eventueel reinigen	U/H				jaarlijks
Niveauregeling tank op lekkage controleren	U/H				jaarlijks
Zeven en filters controleren	U/H				jaarlijks
Korfdragers/korfgeleiding op beschadiging controleren	U/H				jaarlijks
Was- en spoelsysteem op lekkage controleren	U/H				jaarlijks
Waterpeil in de tank controleren	U/H				jaarlijks
Deursluiting controleren	U				jaarlijks
Afdichting grove zeef/loogpomp controleren	U				jaarlijks
Tank- en boilerverwarming controleren	U/H				jaarlijks
4. Behuizing					
Behuizing, tank en afdekkingen op beschadiging en functie controleren	U/H				jaarlijks
Deur en deurgewichtscompensatie op functie controleren	U				jaarlijks
5. Kap en kapgewichtcompensatie					
Kapbeweging op werkingsgeluiden controleren	H				jaarlijks
Lagerbok verwijderen <ul style="list-style-type: none"> • Lagerrollen in het lagerbok controleren • Ontwateringsopening in de kap reinigen 	H				jaarlijks
Visuele controle kapophanging	H				jaarlijks
Kaplabyrint en achterwandafdichting reinigen	H				jaarlijks
Controleren of grepen goed vastzitten en eventueel bevestigingschroeven aandraaien	H				jaarlijks
Levensduur van veren en kettingen controleren <ul style="list-style-type: none"> • Vervangen • HM/HL en EcoTemp ET 15.1/17.1: geleidingsblok van de veiligheidsstang en ophangplaat van de veren vervangen • HXL: en ET 22.1: geleidingsblok vervangen, ophangplaat alleen indien nodig 	H				jaarlijks na 650.000 charges resp. 12 jaar
De loopvlakken op de vierkante buis reinigen	H				jaarlijks

Onderhoudswerkzaamheden Visuele controle	U= M-iClean H= M-iClean H	Gecontroleerd	Gereinigd	Vernieuwd	Onderhoudsrichtlijn
6. Leidingwaterinstallatie					
Ventielen controleren, vuilvangers reinigen	U/H				jaarlijks
Niveauregeling/luchtval boiler op lekkage controleren	U/H				jaarlijks
Boiler, slangen, slangklemmen, kunststofonderdelen op lekkage controleren	U/H				jaarlijks
Leegmaken boiler op lekkage controleren	U/H				jaarlijks
7. Afvalwaterinstallatie					
Klep van ventilatieklep vervangen	U/H				jaarlijks
Afpompedrag bij leegmaken controleren	U/H				jaarlijks
Pompen, slangen, warmtewisselaar afvalwater (optioneel) op lekkage controleren	U/H				jaarlijks
8. Reinigingsmiddeldosering					
Pompslang en bijbehorende afdichtingen op de aansluitingen vervangen	U/H				jaarlijks
Doseersysteem voor reinigingsmiddel op functie en lekkage controleren	U/H				jaarlijks
9. Naglansmiddeldosering					
Pompslang en bijbehorende afdichtingen op de aansluitingen vervangen	U/H				jaarlijks
Doseersysteem voor naglansmiddel op werking en dichtheid controleren	U/H				jaarlijks
10. Proefdraaien met functiecontrole van de gehele machine					
Vullen en opwarmen tot de machine bedrijfsgeraad is controleren	U/H				jaarlijks
Visuele controle van de gehele machine op lekkage	U/H				jaarlijks
Proefspoelen en spoelresultaten controleren	U/H				jaarlijks
11. Opties					
Geïntegreerd omgekeerd osmosesysteem (indien aanwezig)					
Visuele controle van het gehele systeem op lekkage	U/H				jaarlijks
Voorfilter vervangen (standaard membraan (< 0,1 mg/l))	U/H				halfjaarlijks
Voorfilter vervangen (membraan met verhoogde chloorresistentie ($\geq 0,1$ en $\leq 2,0$ mg/l))	U/H				per kwartaal
Inzet fijne zeef en smoorklep in de concentraatleiding controleren	U/H				jaarlijks
Afvoer concentraat controleren op functie en afzettingen	U/H				jaarlijks
Afzonderlijk protocol „Verklaring ingebruikname GiO“ invullen	U/H				jaarlijks
Gedeeltelijke ontzouting (TE) / volledige ontzouting (VE) (indien aanwezig)					
Functiecontrole	U/H				jaarlijks
Warmte-isolatie-systeem (indien aanwezig)					
Visuele controle hefboomarmen	H				jaarlijks
Plaat op beschadigingen controleren	H				jaarlijks
Functiecontrole	H				jaarlijks
Afvoerlucht-energieterugwinning uit afvoerlucht (indien voorhanden)					
Functiecontrole ventilator	U/H				jaarlijks
Functiecontrole magneetklep	U/H				jaarlijks
Visuele controle en controle op lekkage	U/H				jaarlijks

Onderhoudswerkzaamheden					U= M-iClean U	H= M-iClean H	Gecontroleerd	Gereinigd	Vernieuwd	Onderhoudsrichtlijn
Visuele controle										
12. Waterkwaliteit, temperatuur										
Drinkwater	°C	°dH	°KH	µS/cm	U/H					jaarlijks
Waterkwaliteit na waterbehandeling (indien aanwezig)	°C	°dH		µS/cm	U/H					jaarlijks
13. Veiligheidscontrole elektriciteit (certificaat is optioneel)										
Visuele controle uitvoeren					U/H					jaarlijks
Randaarde controleren					U/H					jaarlijks
Meting isolatieweerstand					U/H					jaarlijks
Stroommeting randaarde					U/H					jaarlijks

9.3 Voorfilter van de omkeerosmosemodule (GiO-module) vervangen

Vaatwasmachines met omkeerosmose (GiO-MODULE) hebben een voorfilter die door de gebruiker elke 6 maanden (standaard membraan (< 0,1 mg/l)) of elke 3 maanden (membraan met verhoogde chloorresistentie ($\geq 0,1$ en $\leq 2,0$ mg/l)) moet worden vervangen. Het pakket met reserveonderdelen bevat een nieuw filter, afdichting, sticker en beschrijving. Een passende sleutel voor het opendraaien van de voorfilter wordt meegeleverd met de vaatwasmachine.



Op het display verschijnt de melding voor het vervangen van het voorfilter (meldingnummer 408 "Voorfilter van het osmosesysteem vervangen").

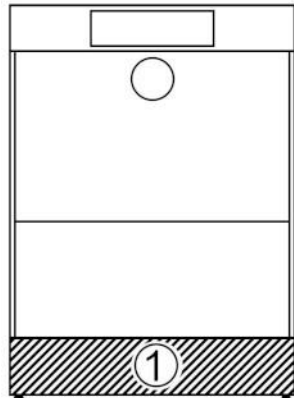



- Maak de vaatwasmachine spanningsvrij en sluit de watertoevoer.
- Zet een geschikt reservoir voor uitstromend water klaar, bijv. een opvangbak.



- Spoel het nieuwe filterelement grondig van binnen en buiten met schoon water af.

GiO-module in het voetstuk van de machine

 <p>1. Frontpaneel (1) afschroeven (Torx 20-schroevendraaier vereist).</p>	 <p>2. Neem het volledige voorfilter (1) uit. In de behuizing bevindt zich eventueel een uitsparing om het voorfilter uit te kunnen nemen.</p>
---	--

GiO-module in de achterwand van de machine

	
<p>Het voorfilter bevindt zich vrij toegankelijk aan de wand in de nabijheid van de vaatwasmachine.</p>	

GiO-module apart bijgeplaatst

	
<p>Het voorfilter bevindt zich onder een afdekking bij de apart bijgeplaatste GiO-module. De afdekking kan zonder gereedschap geopend worden. Draai de twee M5-moeren onder de afdekking los zodat de afdekking kan worden verwijderd.</p>	

Filterelement vervangen (vaatwasmachine is spanningsvrij en de watertoevoer gesloten!)



1. Draai de behuizing met de sleutel naar rechts open. Plaats een opvangbak!



2. Laat het water weglopen en verwijder het gebruikte filterelement.



3. Reinig de filterbehuizing grondig en spoel deze uit. Verwijder de afzettingen.



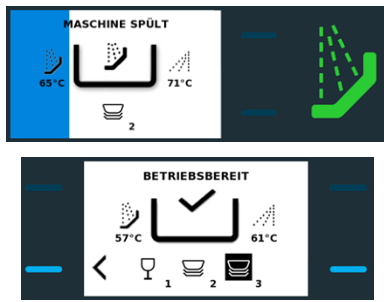
4. Vervang de oude afdichtringen.



5. Plaats het van binnen en buiten afgespoelde nieuwe filterelement. Controleer of de afdichtingen juist zijn geplaatst.



6. Houd de behuizing loodrecht en draai deze handvast aan.



7. Dichtheid controleren: sluit de water- en stroomvoorziening aan. Vul de machine of start de spoelprocedure.

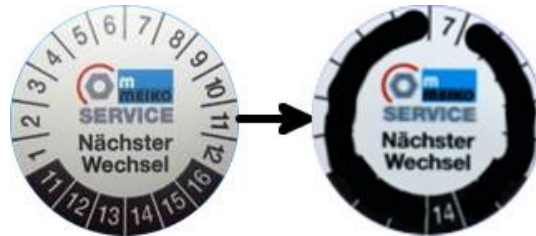
8. Markeer de datumsticker en plak deze op de filtereenheid.

9. Breng eventueel verwijderde panelen weer aan.

10. Vervangingsinterval in de besturing resetten, zie pagina 46.

Markeren van de stickers

1. Verwijder de oude sticker (indien aanwezig).
2. Plak de nieuwe sticker zichtbaar op de behuizing.



3. De nieuwe vervangingsdatum 'zichtbaar maken', bij de standaard membraan (< 0,1 mg/l) 6 maanden, bij het membraan met verhoogde chloorresistentie, ($\geq 0,1$ en $\leq 2,0$ mg/l) 3 maanden eerder. Gebruik hiervoor bijv. een permanent marker. De afbeelding toont als voorbeeld de vervangingsdatum juli (markering 7) 2014 (markering 14)

9.4 Dagelijkse reiniging

⚠ Voorzichtig

Gevaar voor verbranding door heet spoelwater, vaatwerk en machineonderdelen

Contact met heet spoelwater, vaatwerk en machineonderdelen kan tot verbranding van de huid leiden.



- Draag indien nodig veiligheidshandschoenen.
- Laat het vaatwerk indien nodig afkoelen voordat het wordt uitgeruimd.
- Laat indien nodig de machine afkoelen voordat u machineonderdelen aanraakt.
- Open nooit de deur of de kap gedurende een spoelprogramma.
- Gebruik uitsluitend de voorziene greep (grepen) voor het openen of sluiten.

⚡ Opgelet

Materiële schade door binnendringend water

Elektrische leidingen en elektronische componenten kunnen beschadigd raken wanneer ze in contact komen met water.



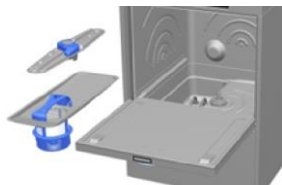
- De spoelmachine, schakelkasten of andere elektrotechnische componenten **nooit** met een waterslang of hogedrukreiniger afspuiten.
- Ervoor zorgen dat geen water per ongeluk in de machine kan dringen.
- Bij gelijkvloerse opstelling de omgevende ruimte **nooit** onder water zetten.

De machine is leeggemaakt, zie het hoofdstuk zie hoofdstuk "

Spoelmachine buiten werking zetten" op pagina 44.



1. Open de machinedeur.



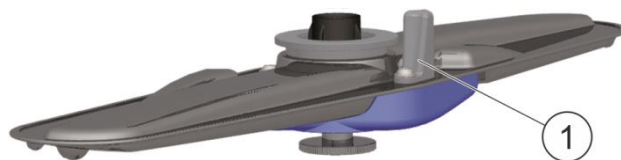
2. Verwijder de zeef en wassystemen.



3. Verwijder met een borstel alle etensresten die aan de tank, het tankverwarmingselement en de zeven kleven.

4. Haal de was- en glansspoelarm eruit en spoel deze grondig af onder stromend water. Let daarbij vooral op de sproeiers!

Gebruik geen schuimende middelen voor de handafwas als voorreiniging of voor de machinereiniging. Schuim veroorzaakt functiestoringen en leidt tot een slecht spoelresultaat.



5. Verwijder alle vuile en ijzerhoudende deeltjes die aan de magneet (1) kleven, zodat de sensor de draaiing van de spoelarm herkent.



6. Reinig de binnenkant van de tank.

7. Controleer de grove zeef van de pomp op verontreinigingen en reinig deze indien nodig. Haal de zeef er voor de reiniging uit en spoel deze grondig af onder stromend water.

8. Plaats **alle** onderdelen er weer in.

9.5 Reinigen van roestvrijstalen oppervlakken

Opgelet

Materiële schade door ondeskundige reiniging

Het reinigen van roestvrijstalen onderdelen met ongeschikte schoonmaakmiddelen, verzorgingsmiddelen en reinigingsgereedschap leidt tot schade, aanslag of verkleuringen op de machine.

- Nooit agressieve schoonmaak- of schuurmiddelen gebruiken.
- Nooit schoonmaakmiddelen gebruiken die zoutzuur of bleekmiddel op chloorbasis bevatten.
- Geen reinigingsgereedschap gebruiken dat voordien gebruikt werd om niet-roestvrij staal schoon te maken.

Opgelet

Materiële schade door agressieve reinigingsmiddelen

Het gebruik van agressieve reinigings- en onderhoudsmiddelen in de directe omgeving van de machine kan door uitwaseming leiden tot schade aan de machine.

- Ervoor zorgen dat de reinigings- en onderhoudsmiddelen niet rechtstreeks in contact met de machine kunnen komen.
- Geen agressieve reinigingsmiddelen (bijv. agressieve tegelreiniger) gebruiken voor het reinigen van de directe omgeving.
- Aanwijzingen op de productverpakkingen naleven.
- Bij twijfel voor het gebruik informatie opvragen bij de aanbieders van de producten.

Wij raden u aan de roestvrijstalen oppervlakken indien nodig alleen met reinigings- en onderhoudsmiddelen te reinigen die geschikt zijn voor roestvrij staal.

- Licht vervuilde delen met een zachte, eventueel vochtige doek of spons reinigen. Wij raden u aan om voor het bevochtigen alleen gedemineraliseerd water te gebruiken.
- Om kalksporen te voorkomen, moeten de oppervlakken na het reinigen grondig droog worden gewreven.

9.6

Ontkalken

⚠ Waarschuwing



Gevaar voor verwondingen door contact met zuren

Ontkalkers zijn schadelijk voor de gezondheid bij contact met de huid of ogen en bij het inslikken ervan.

- Gebruik oogbescherming.
- Draag veiligheidshandschoenen.
- Raadpleeg bij het inslikken van chemicaliën of water dat chemicaliën bevat (spoelwater) onmiddellijk een arts.
- Neem de veiligheidsinstructies van de fabrikant in acht.

Het gebruik van hard water in de spoelmachine kan leiden tot verkalking van de boiler en de binnenkant van de tank. In dat geval moeten de binnenkant van de tank, de boilerbehuizing, de tankverwarming, de boilerverwarming en het was- en glansspoelsysteem worden ontkalkt.

Met de servicecode **40044** komt u in machtigingsniveau 4 (zie pagina 44). Hier kan in het actiemenu de functie **Ontkalken** (voor de wastank) worden gekozen.



In het i-menu kunnen bij het tabblad **Doseertechniek** de ontkalkingstijd en -temperatuur worden aangepast.

- Voor het ontkalken mogen alleen voor professionele vaatwasmachines geschikte producten worden gebruikt.

9.7

Vervangende onderdelen

Gelieve bij alle vragen en/of bestellingen van reserveonderdelen het volgende te vermelden:

Type:

Serienr.:



.....

(Deze informatie vindt u op het typeplaatje, zie hoofdstuk "Vervangende onderdelen" op pagina 59.)

10 Demontage en afvoer

De verpakking en het afgedankte apparaat kunnen naast waardevolle grondstoffen en herbruikbare materialen ook voor de gezondheid en het milieu schadelijke stoffen bevatten die nodig waren voor de werking en veiligheid van het afgedankte apparaat.

Gooi uw afgedankte apparaat niet bij het restafval. Neem in plaats daarvan contact op met uw dealer of met de inzamelpunten in uw gemeente voor informatie over het afvoeren van uw afgedankte apparaat.

10.1 Afvoer verpakkingsmateriaal

Al het verpakkingsmateriaal is gemaakt van recyclebare materialen. Het gaat hierbij om de volgende materialen:

- Vierkant houten frame
- Kunststof folie (PE-folie)
- Kartonnage (bescherming van de randen)
- Verpakkingsband (bandstaal)
- Verpakkingsband (kunststof (PP))



Aanwijzing

Het vierkante houten kader bestaat uit onbehandeld, ruw dennen-/vurenhout. Er kunnen landspecifieke invoerrichtlijnen voor behandeld hout zijn ter bescherming tegen ongedierte.

10.2 Demontage en afvoer van het oude apparaat

Waarschuwing



Gevaar voor verwondingen door contact met chemicaliën

Reinigings- en glansspoelmiddelen zijn schadelijk voor de gezondheid bij contact met de huid of ogen en bij het inslikken ervan.

- Gebruik oogbescherming.
 - Draag veiligheidshandschoenen.
 - Raadpleeg bij het inslikken van chemicaliën of water dat chemicaliën bevat (spoelwater) onmiddellijk een arts.
-
- Eventueel moeten machineonderdelen, reservoirs, doseerunits en slangen met drinkwater worden gespoeld om resten van chemicaliën te verwijderen. Daarbij moet geschikte beschermende kleding (handschoenen, veiligheidsbril) worden gedragen.



Het apparaat is gemarkeerd met dit symbool. Neem de plaatselijke voorschriften in acht voor een correcte afvoer van uw afgedankte apparaat.
De componenten moeten overeenkomstig het materiaal bij voorkeur worden gerecycled.

11 Afkortingen

Afkorting	Verklaring
GiO	GiO-module, geïntegreerde omgekeerde osmose-installatie
pH	Met de pH-waarde wordt de zuurgraad van vloeistoffen aangeduid
LpA	LpA is de emissiegeluidsdrukkniveau op de werkplek
dB	Decibel is de eenheid voor het geluidsniveau.

12 Index

A		
A0-besturing	19	
Aansprakelijkheid en garantie	5	
Aanwijzingen bij de gebruiksaanwijzing	4	
Aanwijzingen in de handleiding	6	
Actiemenu	46	
Afkortingen.....	61	
Afmetingen.....	21	
Afmetingen uitsparing.....	21	
Afvoer van het oude apparaat	60	
Afvoer verpakkingsmateriaal	60	
Autorisatieniveau		
actiemenu.....	46	
i-menu	45	
B		
Basisveiligheids- en ongevallenpreventievoorschriften.....	11	
Bedrijf, bediening	28	
Benaming van de machine	4	
Beoogd gebruik.....	10	
Bijbehorende documenten.....	5	
Bijvullen van het interne voorraadreservoir	31	
Blauw bedieningsconcept.....	16	
Bluetooth-interface		
deactiveren.....	48	
C		
ComfortAir.....	17	
Controle van de leveringstoestand	23	
D		
Dagelijkse reiniging.....	57	
Demontage	60	
Demontage en afvoer	26, 60	
Doseerapparaten	16	
E		
Eco-modus.....	20	
EG-/EU-conformiteitsverklaring	22	
Eisen aan de afvalwateraansluiting	23	
Eisen aan de elektrische aansluiting	24	
Eisen aan de leidingwateraansluiting	23	
Eisen aan de opstelplaats.....	23	
Eisen aan het personeel	8	
Energieterugwinning	17	
F		
flessenkorf.....	40	
Functiebeschrijving	14	
G		
Gedrag bij gevaar	13	
Geforceerde leging	20	
Geluidsemissie.....	21	
Gewicht machine	20	
GiO-MODULE	17	
Glazen bedienpanel	28	
Glazenspoelmachines.....	18	
H		
Handmatig water verversen.....	46	
I		
i-menu	45	
Inbedrijfstelling	27	
voorwaarden.....	27	
Inbedrijfstelling uitvoeren	27	

J		M-iClean UL.....	37
Jerrycan vervangen	32	M-iClean UM / UM+.....	36
K		M-iClean US	35
Koudwater-naspoeling.....	18	R	
L		Reinigen van roestvrijstalen oppervlakken	58
Leidingen ontluchten.....	46	Reinigings- en glansspoelmiddel	29
Leveringsomvang	4	Restrisico's.....	9
M		S	
Machine aanzetten	33	Servicecodes	44
Machtigingsniveau		Signaalgreep.....	15
gebruiker	44	Spoelen.....	30
uitgebreid	45	inruimen vaatwerk.....	32
Machtigingsniveau wijzigen	44	spoelprogramma kiezen	33
Maschine personaliseren	48	spoelprogramma starten	38
Meldingen	41	uitruimen vaatwerk	39
Menuoverzicht		voorbereiding.....	30
i-menu	45	Spoelmachine buiten werking zetten	44, 58
Menu-overzicht		Storingen.....	41
actiemenu.....	46	Symboolverklaring	6
Montage.....	22	T	
Montagevoorwaarden	23	Technische gegevens.....	20
Monteren.....	26	Teller resetten	47
N		onderhoudsteller	47
Niet beoogd gebruik.....	11	ontzoutingspatroon	47
O		Teller terugzetten	
Onderhoud.....	51	gebruik van filter UO.....	47
Onderhoud en reiniging	50	Thermische desinfectie	19
Onderhoudstabel	52	Thermodesinfectie	19
Ontkalken.....	59	Thermolabel-desinfectie	19
Opties	17	Transport.....	26
thermodesinfectie	19	U	
Overzichtspresentatie	14	Uitschakelen	44, 58
P		V	
Private Label 2.0.....	48	Veiligheid	6
Productbeschrijving	14	Veiligheidssymbolen in de gebruiksaanwijzing.....	7
Programmatabellen		Veiligheidsvoorschriften op de machine	8
		Vervangende onderdelen	59, 60
		Voorfilter vervangen.....	54



The clean solution



MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG

Englerstraße 3

77652 Offenburg

Germany

www.meiko-global.com

info@meiko-global.com

Wijzigingen van uitvoering en constructie voorbehouden!